

Szerkesztőség, kiadóhivatal
és nyomda: Bui. Pog. Ferdin.
József főherceg-utj. 4.
Telefon: 151. Sürgönyvétel:
Közlöny, Arad. :: Az Aradi
Nyomda Vállalat tulajdona.
Kiadása és rotációs nyomása
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente
540, féléve 270, havonta 90 Lej.
Külföldre havonta 50 Lej.
több :: Egyes szám 5 Lej.
Vasárnap 6 Lej. :: (Bucu-
restiben 50 bani felár.)
Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 141. szám * Főszerkesztő: **STAUBER JÓZSEF** * **Csütörtök, 1930. június hó 26**

A kisantant és a magyar kérdés

A természet egyik legszebb, legromantikusabb helyén a Magas-Tátra haragosan zöld tengerszeménél: a Csorbai tónál épült Hvierdorlav-szállóban ma délelőtt európai politikai esemény történt: tanácskozásra ült össze Románia, Jugoszlávia és Csehszlovákia külügy-minisztere.

A tanácskozást kisantant konferenciának nevezik s a tanácskozás hivatalosan arra, hogy a három állam külpolitikájának egységes irányvonalát a közeljövő számára megrajzolja. Az új, a háború utáni középeurópai helyzetnek hegemoniális alakulása az az államok közötti szövetség, melyet kisantantnak neveznek s ez a hegemoniális alakulás kifelé mint a béke őrszokott szerepelni, de akcióiban sokszor úgy mutatkozik, mint a valóságos béke evolúciója ellen megszervezett offenzív alakulás. Valamikor nagy agilitás és nagy európai irányítási hatalom volt a kisantant működése és nyilvánvaló volt az, hogy ez a hegemoniális triász nem más, mint a francia politikának keletre kiltolt őrszeme, erődítménye és az európai politika népszövetségi konzernjében hűség és szerves függvénye.

Valamikor egy cél lebegett a kisantant előtt: sakkban tartani Magyarországot, lefékezni minden külpolitikai errupciót és biztosítani azt a területi, hatalmi és presztizs állományt, amit a háború befejezése után a békekötések az új államoknak kiosztottak. Hogy ez a legnagyobb részben negatívumokat tartalmazó, nem fejlődésképes és megrozott cél a konszolidáció éveinek során értelméből veszíteni fog, azt látták előre a külpolitika horizontján túl is tekintő politikusok és már nyolc évvel ezelőtt akadt egy szlovák politikai vezér, aki leszögezte, hogy a kisantantot gazdasági programtartalommal kell megtölteni.

Ennek a programnak realizálására csak most érett meg az idő, amely kiérlelte a természetes evolúciónak azt az imperatívuszát is, hogy a középeurópai konstellációban csak az államok közötti természetes megértési viszonyoknak van jövője és létjogosultsága s ezért az ugynevezett magyar-kérdés nem tűzfészek, amit locsolni kell, nem viharok, ahová viharágyuk csöveit kell szegezni, de politikai egyensúly-kérdés és a külpolitikai egyenjogúság problémája, amit csak a béke szellemében követett diskusszió és az egymás iránti feltétlen jóindulat védhet meg és hozhat nyugvóponttra.

Ez a belátás bekövetkezett. A gazdasági tartalom szükségességét a világ agrárkrízise váltotta ki és talán ugyanaz, a gazdasági szolidaritás legprimitívebb erőinek hatása alatt eredményezte azt a közeledési processzust, amely ma Magyarország és a kisantant államai között észlelhető.

A kisantant konferencia céljáról Benes, aki a kisantant alapítója, az eszméjének tizléves hordozója és a középeurópai fronton az egyik legstabilabb diplomáciai egyéniség, tegnap azt mondta, hogy az oda-konkludát, hogy a Magyarországgal való kapcsolat formai részét megtalálják.

Ha ez azt jelenti, hogy a lényegét már megtalálták, akkor Benes kijelentése történelmi értékű. Ha úgy kell magyarázni, hogy csak a formai kapcsolat a fontos, a lényeg az mellesleg, akkor a kisantant nem jár nagy ideáljának: a francia politikának briandi federatív-célzatu nyomán.

Bethlen cáfolja, hogy utja összefüggésben

Lazsértkezett a magyar miniszterelnök — volt a királykérdéssel Nem volt Londonban „belpolitikai fejmosás”

BUDAPEST, június 25. Bethlen István gróf miniszterelnök ma délelőtt tíz órakor a trieszti gyorssal megérkezett Budapestre. A pályaudvaron nem nyilatkozott a megjelent újságíróknak, hanem egyenesen a miniszterelnökségre hajtatott, ahol Vass József és Wekerle Sándor miniszterekkel folytatott megbeszélést. Délben azután nyilatkozatot adott a lapoknak és kijelentette, hogy azért ment Londonba, hogy megköszönje az angol kormánynak a hágai konferencia alkalmával nyújtott támogatást. Ha egyesek többet tulajdonítottak utjának, úgy azt céltudatosan tették. S akkor mondhatják ezek: Bethlen üres kézzel tért haza.

Londonban igyekezett tolmácsolni a magyar közfelfogást és ellensúlyozni az ellenségek aknamunkáját. *Nem volt célja a magyar kölcsönt megkötni*, hiszen ekkor a pénzügyminisztert is magával vitte volna.

— Nem érdekelt az sem — mondotta — hogyan ítélik meg a magyar belpolitikai helyzetet és nem érdeklődtem afelől, mit gondolnak Londonban belpolitikáinkról.

Arra a kérdésre, hogy ellenségei igyekeztek-e belpolitikai kérdésekre való hivatkozással nehézségeket gördíteni utjába, kijelentette, hogy ez valószínű, de semmi nyomát nem látta.

— *Egészen furcsa elgondolás különben — jelentette ki Bethlen — egy külföldi állam azért hívjon meg egy másik állam kormányelnökét, hogy megmossa fejét belpolitikai szempontokból.*

A királykérdésre nézve Bethlen István gróf a legkategorikusabban cáfolta azo-

kat a híreket, amelyek szerint londoni utja valami összefüggésben lett volna a királykérdéssel, vagy hogy az egyáltalában szöbakerült volna. Ezután a kölcsönre vonatkozólag nyilatkozott a miniszterelnök, aki elmondotta, hogy július elsején az összes érdekelt államok ratifikálják a hágai egyezményt és akkor senmi akadály nincs annak, hogy Magyarország a kölcsönt megkapja. Sajnálataát fejezi ki, hogy nem találkozhatott Rothermere lorddal, aki beteg volt és azon reményének adott kifejezést, hogy legközelebb létrejön a találkozás.

Elejtik a bolettát

Az Esti Kurir beavatott forrásból úgy értesül, hogy a kormány Bethlen gróf javaslatára elejtette a bolettjavaslatnál az örleési jegyrendszert, sőt valószínű az is, hogy elmarad az egész boletta. Ezzel szemben emelni fogják a forgalmi adót és a dohányárakat.

Egy angol lap Bethlen Margit grófnőről

LONDON, június 25. A Daily News hosszú intervjút közöl, amelyet a lap munkatársa Bethlen miniszterelnök feleségével, Bethlen Margit grófnővel folytatott. A lap kiemeli, hogy Bethlen Margit grófnő sokoldalúan tevékenykedő asszony, aki rengeteg elfoglaltsága mellett két lap számára is dolgozik és hetenként egy tárcát ír. Az intervjuban Bethlen Margit grófnő részletesen ismerteti írásmódorát, a magyar társadalmi és irodalmi viszonyokat.

Vaida szerint a kisebbségek meg vannak elégedve

— **Neves vita a kamarában az Interimár bizottságokról szóló javaslat fölött —**
Cuza ismét műsoron — Viharos összetűzések és replikák

BUCURESTI, június 25. A kamara mai ülésén heves viták közepette több javaslat került tárgyalás alá. Elsőnek Raduceanu szociáldemokrata képviselő szöfal fel a bohusi események miatt, ahol *puskatussal verték a csendörök a sztrájkoló munkásságot*. Vaida belügyminiszter kijelenti, hogy bizottságot küld a helyszínre.

Raduceanu: A tapasztalatok megtanítottak bennünket arra, hogy ne bizzunk ezeknek a bizottságoknak a jóindulatában.

Vaida belügyminiszter visszautasítja a vádat és kijelenti, hogy nem tűrheti, hogy a belügyminiszterium által megbízott tisztviselők igazságosságában kételkedjenek. Leon képviselő súlyos vádakot sorol fel az ismaili prefektus ellen. Mirescu kérde a belügyminisztert, hogy milyen intézkedéseket kíván tenni a pékek és malmosok árdrágításaival szemben?

Heroveanu a forgalmi adó eltörlését kéri. Rosenberg hozzájárul a javaslatához. Rang képviselő javaslatot nyújt be Marzescu volt liberális miniszter özvegyének évjáradéka ügyében. A javaslat elmondása után nagy zaj keletkezik. Többen kiabálnak:

— Elég volt már abból, hogy a nemzet bőrre itt nyakra-főre jótékonykodjunk!

Pardos: *Miért nem mondták ezt akkor, amikor a régensek nyugdíját szavazták meg?*

Az interimár bizottság törvénytelen és antidemokratikus

A földgáz törvény módosításának tárgyalása következik, amelyet a parlament rövid vita után megszavaz. Ezután a közigazgatási törvény 336-ik paragrafusának módosítását tárgyalja a parlament. Ez a paragrafus az interimár-bizottságok működéséről szól. *A javaslat kibővíti az interimár-bizottságok jogait és ugyanazon jogokkal ruházza fel, mint amivel a választott városi tanács rendelkezik.* Az eredeti törvény hét hónapra engedélyezi a bizottságok működését, a módosítás megszünteti a korlátozást és kimondja, hogy az interi-

már-bizottságok bármily hosszú ideig működhetnek. Először Lucian szociáldemokrata képviselő szöfal fel a javaslatához. Kijelenti, hogy ezzel a törvénnyel egyes városokban állandósítani fogják az interimár-bizottságok működését. A javaslat szerinte merőben ellentétben áll a nemzeti-parasztpárt elveivel, mert törvénytelen, antidemokratikus és erőszakosan akarja ráoktrojálni magát a városokra.

— Különösnek találom — folytatta — hogy a javaslat tegnapi tárgyalásán Cuza professzor nyíltan hangoztatta, hogy azono-

SZAVAZO SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTEM:

ITT LEVÁGANDÓ.

Az Aradi Közlöny a NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezi Arad, 1930-as STRANDSZÉPSÉG, ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KÉSŐBB FOGJA KÖZÖLNI. A szavazó szelvények bedobhatók a NEPTUN FÜRDŐTELEPEEN elhelyezett és a lap kiadóhivatalában felállított urnákban. Minden szavazó szelvény egy szavazatot számít — A szavazás eredményét naponta közli a lap.

sitja magát a javaslattal. Maga ez a tény már komoly kritika erre a módosításra, mert egy olyan ember tartja helyesnek, aki kriminális programot hirdet.

Cuza: Mért kriminális az én programom?

Lucian: Azért, mert maga és pártja jobboldali bolsevista tanokat propagál. Meg-

akarja gyilkolni a zsidókat, elrabolni vagyonukat. Ez bolsevizmus.

Cuza: Uglátszik, hogy ön is zsidó. Nem is tudtam.

Lucian: Nem vagyok zsidó, de nem szegvélém, ha az volnk.

Pop C. István: Tessenek a tárgy mellett maradni.

Cuza: „Ötvenedmagammal fogok itt ülni“

Lucian: Ez is a tárgyhöz tartozik, amiről vitatkozunk. Különbösen szívesen vitázok Cuza urral, már azért is, mert remélem, néhány hónap múlva nem lesz erre alkalmam, ötvenedmagammal fogok itt ülni.

Cuza: Téved, mert néhány hónap múlva ötvened magammal fogok itt ülni.

Lucian: Ez az ország szegvéne lenne.

Vaida belügyminiszter: Arról igazán nem tehetünk, hogy Cuza helyesnek tartja a javaslatot.

Lucian folytatja beszédét s kifejti, hogy

„Nem lehet románokat

Jacobescu képviselő szintén erélyes szavakkal itéli el a javaslatot.

— Ennek a paragrafusnak a módosítása, megcsufolása lenne a közigazgatási törvénynek, de megcsufolása a kormány programjának is. Kilátszik belőle az eredeti cél: nem engedni a kisebbségeket szóhoz jutni. A kormány mindig azt hangoztatja, hogy együtt kell dolgozunk a kisebbségekkel. A munka pedig az, hogy jogokat elvenni tőlük és kötelességeiket megszigorítani. Ilyen módon nem lehet románokat gyártani az országnak.

nagyon rossz módszer a kormánytól, hogy ilyen javaslatokkal akarja megerősíteni magát a városokban. Lázár képviselő is a javaslat ellen szólal fel. Beszéde közben vitát folytat Luciannal, akire rászól:

— Maga burzsuj, magának nincsen joga a munkásság nevében beszélni!

A szociálisták a padokat verik és percenként óriási zaj van a teremben.

Lucian szólal fel ismét és bizonyítja, hogy ha a parlament elfogadja ezt a javaslatot, úgy hat hónap múlva minden városban interimár bizottság működik.

gyártani az országnak“

Lucian: — A kisebbségektől csak pontos és nagy adóztatásokat követelünk.

Krauter a német párt nevében kijelenti, hogy nem fogadja el a javaslatot.

Jonescu kifejti, hogy ez a javaslat meghazudtolja a gyulafehérvári határozatokat.

Vaida: „A kisebbségek elégedettek.“

Vaida belügyminiszter: — Érdekes, hogy önök nincsenek megelégedve a kisebbségek sorsával, a kisebbségek pedig elégedettek.

Közbeszólás a kisebbségek részéről: — Egyáltalán nem vagyunk megelégedve.

Ezzel a javaslat vitáját félbeszakították. Tárgyalását holnap folytatják.

Emlékezés a helikoni napokra
Irtá: SZANTÓ GYÖRGY.

1.

Az erdélyi magyar írók egy csoportja ötödször ült össze az idén Kemény János báró ősi kastélyában, hogy meghányja-veesse a kisebbségi sorsba jutott erdélyi magyarság kulturproblémáit. A sajtó tíz nappal ezelőtt részletesen ismertette a tanácskozások lefolyását, tit csupán egyéni impresszióimat szeretném közölni Arad irodalomkedvelő közönségével, mintha nem is e tanácskozások egyik szerény résztvevője, hanem az Aradi Közlöny objektív, problémákon kívül álló tudósítója lettem volna. E minőségemben olyan intimitások kifeccsésére is kerülhet a sor, amelyek eddig nem jutottak a magyar újságolvasó közönség elé. Teszem ezt abban a tudatban, hogy az igaz, tiszta, becsületes célkitűzéseknek nem lehetnek titkaik még taktikai okokból sem, ez az írói tömörülés pedig azok közé tartozik.

Az Erdélyi Helikon öt évére visszatekintve, elsősorban azt kell megállapítanom, hogy itt világszemlélet szempontjából szó sem volt homogén irodalmi tömörülésről és bizonyos szempontokból ma sem lehet. A Helikon írói nyíltan vallják a legkülönbözőbb társadalompolitikai elveket és ebből önként következnek művészi hivatásuk különbözősége is. Ami közös nevezőre hozza munkájuk energiáit a szétágazó irányvonalak ellenére is, az a magyar nyelvvel, kultúrával, önzetlen szeretettel, a magyar kultúrához való harci állásainak elszánt védelmére, a sovinizmus legkisebb árnyalata nélkül.

Ebben a heterogén sokrétűségben a Helikon is a Helikon főerejét, egyben célkitűzéseit

nek értékmerőjét is, csakugy, mint abban a percben, amely hosszas megfontolások után a Helikonba való belépésre készített. Ez a rugalmas, nyújtható mozgékonyosság egyetlen magyar irodalmi testületben sincs meg, sőt egyetlen politikai pártban sem, amelynek pedig még inkább szüksége volna rá. Leginkább a kínai Kuomintang analogiájával magyarázható, amelynek szélsőbal és szélsőjobb szárnyai között a párt derékhadja folytonos kiigazító mozgásban van, mindig a szükségdiktálta pozícióban, mindig a kínai nép érdekéhez alkalmazkodva, a pillanatnyi adottságok figyelembevételével. Hogy a helikoni koncepció kinek a munkája, ez nem fontos. Nem egy ember hívta életre, hanem a szükség. Kíváncsi vagyok, tartsa meg keblében azokat az ellentéteket, amelyek életessé teszik, így sohasem fog összehangolt akadémiai kórus gyászos bégatésébe halkulni.

2.

A Helikon megszületésének létfeltétele az az ódon marosvécsi várkastély volt, melyben mind e mai napig a legmodernebb, legfrissebb, leglépéstartóbb szellem kering. E látszólagos ellentét jellemzi a helikoni gyűlések egész mentalitását is. Megtartani, ami a múltból is érték tudott maradni, felinni minden újat és szépet, amit a kultúra percről-percre kidob elénk az emberi benső misztikus műhelyéből. Az a kritika, mely ehhez szükségeltetik, csakis egy soknézőpontú tömörülés erőifejtése lehet. Az egymásraható erők kicserélődése e találkozások főerdeme. Mert megment minden dogmabazárkózástól.

3.

Kós Károlynak, a Szépművészeti Céh igazgatójának rövid beszámolója. Örömmel hallgatunk, hogy a fölötté nehez gazdasági helyzet-

Az újságíró-nyugdíjtörvény különbséget tesz román és kisebbségi újságíró között

A szenátus mai ülésén Costachescu az újságírók otthonáról és nyugdíjintézményéről szóló javaslatot terjeszti be. Sándor József magyarpárti szenátor kifejti, hogy a javaslat különbséget tesz a román és kisebbségi újságírók között és kéri a különbségek eltüntetését. Pizani szenátor helyesnek és igazságosnak tartja a javaslatot, amely megdöntött munka eredménye és Maniu Gyulának köszönhető.

Kitört a Cracatoa vulkán

BATÁVIA, június 25. A hónapok óta működésben levő Cracatoa vulkán ma kitört és forró hamuesővel borította el az egész környéket, megölve minden életet. A kitörést heves földrengés kísérte. A jávaik attól félnek, hogy ez a kitörés hasonló lesz az 1883-éhoz, amikor 70.000 ember esett áldozatul.

Az angol flotta nagyarányú fejlesztése

LONDON, június 25. Az alsóházban Alexander admirális bejelentette az 1930 évi haditengerészeti építkezések programját, amely szerint Anglia 3 cirkáló, 1 torpedóromboló flottilát épít, amely utóbbi egy vezérhajóból és 8 rombolóhajóból áll. Az építési programban foglaltatik még 3 buvárhajó, 4 ágyunaszád és 2 különleges rendeltetésű hajó építése. Az építések összköltsége 9 millió font, időtartama 2—3 év. Az admirális beállítása szerint ezeket a hajókat az elavult pótlására fogják felhasználni. Az egyik interpellációra Alexander kijelentette, hogy a Földközi-tengeren 40 torpedója és 6 buvárhajója van Angliának, ezzel szemben Olaszország 81 torpedóval és 44 buvárhajóval rendelkezik.

ben hány százalékkal emelkedett a könyvsorozatra előfizetők, mennyivel a haviszemlére előfizetők száma. Mennyi honoráriumot utalt ki a Céh az íróknak ez évben, mennyi az aktív. A ki ismeri Kós Károlyt, az tudja, mennyire művészetben él csak ez az ember, az mosolyogva hallgatja a száraznak tetsző, mégis mindennél többetmondó számsorozatok. Kós meglövegolta ezeket is, mint apró mokány lovát, amelynek hátán felkocog a Vlegyásza havas csucsaira. Az irodalom ügye ezzel rendben is volna, áttérhetünk az erdélyi magyar kultúra égető napiproblémáira. Az iskolák, az ifjuság, a falu, a képzőművészet, a színház, a sorozatos előadások, a kulturcentrumok egymással való érintkezésének ügyére. Megállapítom, hogy ezuttal csak realitáson mozgó indítványok kerülnek napirendre, a három nap alatt egy felesleges szó nem hangzott el, mindenki fegyelmezett programhoz alkalmazkodik a legszabadabb eszmecszerén belül is. A szépnek és nemesnek akaratában minden frakció egyesül, a munka harmóniája teljes.

Az étkezésekre hívó gong örömteljes zenéje rekeszti be a tárgysorozatot. Markovits Rogyka tavaly megállapította, hogy két kilót hizott a helikoni találkozón, nos én az idén megkésztettem ezt a rekordot, jellemezve a vécsi konyha nivóját. Az étkezéseket bizonyos gasztronómiai lendület jellemzi, pompás hegyilevegő és a még pompásabb szakács megkésztetik a muzsafiak étvágyát. Csak Kádár Imre vegetariánizmusa tud ellentámasztani a felséges filéknek, rumsteakeknek, szárnyasoknak. Bartalis bukolikus liraisággal eszeget, Ligeti a szelieműs européer csevegő, könnved modorában, Tamási Áronka gerinces székeséggel és népies zamattal, Szentimrei a meg-

POLOSKA SVAB BOLHA REME POLICID

Csütörtök

1.

HALLÓ, ELKÉSZÜLT A TELEFONJAVASLAT. A parlament elé terjesztették azt a koncessziót, amelyet bizonyos pénzbeli ellenszolgáltatások ellenében az amerikai Morgan-csoport kapott meg. Nemsokára tehát a telefonunk amerikai lesz, mint ahogyan a gyufánk svéd. Nem részletezzük itt a telefonkoncesszió egyes pontjait csupán egyet ragadunk ki, amely azt mondja: „Nem alkalmazhatók a vállalatnál oroszok és magyarok”. Ennél a pontnál megáll az eszünk. Mi ez? Nem tudjuk pontosan, magyar nemzetiségű, vagy magyar állampolgárságú emberekről van szó, akik az új telefonvállalatnál nem alkalmazhatók. De akár így, akár úgy van — példátlanul felháborítóan igazságtalan. Hát a romániai telefontól dolgozhatik amerikai, francia, német, cseh, angol, kínai, olasz, török munkás — de magyar ember nem? Romániában közel kétmillió magyar él. Nem gondolja a kormány, hogy a magyar kisebbségre valóságos arculsapásként hat ez a disztinkció, ez a szégyenletes megkülönböztetés, amelynek nemcsak gazdasági, hanem politikai éle is van. Kitűnik belőle, hogy a kormány az államra éppoly veszélyes elemnek tartja a magyart, mint a szovjetorost. Há te ez kétségbeejtő. Tíz évi loyális magatartásunknak ime ez az eredménye. Halló, Morgan ur, hallott ön már ilyesmit ott távol a szabad Amerika államaiban?

2.

EL KELL ÉGETNI a fölösleges termést. Ezt a szörnyű ideát vetették fel az agrárliga bucuressi-i gyűlésén. A gazdaközönség részéről hangzott fel ez a szadista óhaj és azzal indokolják, hogy ezzel lehet csak „megmenteni” az idei buzaárakat. Kétszázötvenezer vagon gabonafölsége van Romániának és az óriási tömeg étellel nem tudnak mihez kezdeni. Annyi gabonánk van, hogy megfulladunk belé — a pékek mégis emelni akarják a kenyér árát, a munkanélküliek százalmas töme-

4.

győződés erejével, Molter fanyar iróniával, Berde Mária aranyo humorral, a kis Dsida romantikus nekilendülésekkel és némi exaltációval, Tabéri az érett koncepciók imponáló felépítőképeségével, jómagam történelmi perspektívával és ideológiai makacssággal. Bonmotok és élcek röpködnek, pedig a csombordi szőlők nedűje bizonyos tapasztalatokból kifolyólag ugyancsak vékonyan csörgedez egészen a befejező ünnepélig.

Étkezés után az óriás hall óriás foteleiben feketézgetünk, ilyenkor szeretek elbeszélgetni házigazdámval, mindnyájunk szeretett Jánoskájával. Egy alkalommal felvetődik a fajvédelem témája. Jánoska szelid bonhomióval jegyzi meg:

— Apám Kemény János erdélyi fejedelem leszámazottja. Anyám ellenben amerikai nő. Feleségem apja angol, anyja görög szigetlakó. Két kislánykám tehát négyféle faj szintiszta keveréke.

Gizella bárónő. Jánoska huga odahozza a másfél éves Klitot.

— Fogja meg ezt a kis keveredést. Megsimogatom a kis keményhúsú combocskákat és átölelem a fajvédelem eme pompásan sikerült eleven cáfolatát.

Aztán a görgényi havasok életéről beszélgetünk Jánoskával.

— Legboldogabb napjaimat a havason töltöm, mondja szerető gyengédséggel. Ha meg tudnám írni egyszer a havas külön életét, amit oly kevesen ismernek. A hallgatag havasi embert, aki egy-egy vitás erdőszélért, ir-tásért évekig viszkodik szomszédjával, de a medve elől megvédelmezi életre-halálra. Ha idegen jön, síksági ember, völgylakó, azelőtt szekercével jár a havasi ember. Akkor is nye-

geinek mégsem jut belőle a mindennapi kenyér. Miféle elosztás ez, milyen bornirt gazdaságpolitika következménye? Azzal érvelnek, hogy az amerikai kávétermelők is tengerbe dobták a termésfelesleget, hogy az árak ne csökkenhessenek. Er-

kölcstelen és galád cselekedet volt az is, semmi esetre sem követésreméltó. A kormányunk kötelessége, hogy piacot keressen a tengersok romániai gabonának, édessék el a vámsorompókat, ne pedig a gabonát...

A liberálisok a királytól várják az együttműködés kezdeményezését

A liberális sajtó frontváltása — Bratianu módot keres, hogy dezavualás nélkül frontot változtathasson

BUCURESTI, június 25. Az Ordinea, a liberális párt félhivatalosa érdekes frontváltást mutat. Szó szerint leközi Károly királynak a Neue Freie Presse munkatársának adott intervjuját, amelyben — mint ismeretes — többek között kijelenti, hogy nem haragszik a liberális pártra, amely a múltban sokat tett az országért és hivatva van a jövőben is az ország felüdülésének érdekében dolgozni.

— Kétségtelen — állapítja meg az Ordinea — hogy a király szavai nem a Bratianu György frakcióra vonatkoztak, hanem arra a liberális pártra, amelynek feje Bratianu Vintilla.

A lap leszögezi, hogy az együttműködés lehetséges, ha a király Bratianu Vintillát személyesen szólítja fel erre és ha a párt tényle-

ges vezéreivel tárgyal. Az együttműködés feltétele azonban — mondja a lap — hogy az uralkodó ne avatkozzon bele a pártharcokba, hanem teljesen felülemelkedve a pártok viszályán, tartja kezében az ország vezetését. Ilyen körülmények között szó lehet arról, hogy a liberális párt megváltoztassa eddigi álláspontját.

Politikai körökben élénken kommentálják az Ordinea cikkét, amelyet két szempontból tartanak érdekesnek. Az egyik az, hogy a liberális párt feltételeket akar állítani az uralkodónak, a másik pedig az, hogy Bratianu Vintilla már engedett a merev elzárkózottságból és — valószínűleg a párt belsejében megindult bomlási folyamat hatása alatt — már szeretne közeledni Károly király felé, anélkül, hogy saját magát dezavualná. Az Ordinea mai cikke a közeledés első lépésének tekinthető.

A királyt liberális politikusok is hazahívták

— II. Károly ma is hive a koncentrációs kormány eszméjének —
A Matinban közölt interjú

BUCURESTI, június 25. Az összes bucuressi-i lapok mai számukban a Le Matin egy szenzációs cikkét közlik, amelyet Károly király egy bizalmasának nyilatkozata alapján hoztak nyilvánosságra. A nyilatkozat az uralkodó több kijelentését közli, amelyet hazajövetelével kapcsolatosan tett.

— Két éve annak — mondotta Károly ki-

rály — hogy kijelentettem, miszerint teljesíteni fogom kötelességemet, ha az egész nép kívánja hazajövetelemet. Azóta az összes pártok megbízottai kerestek fel és kérték hazajövetelemet, elém terjesztve az erre vonatkozó terveket. A pártmegbízottak között szerepeltek a liberális párt delegátusai is.

A hozzám jött politikusokat biztosítottam arról, hogy az alkalmas pillanatban haza fogok jönni. És megtettem, minden segítség nélkül csupán három személyes hívem közreműködésével.

A király végül leszögezte, hogy a felmerült nehézségek dacára a koncentrációs kormány hive marad.

Eltűnt két cseh repülőgép

BELGRÁD, június 25. A Pán Sokol kongresszusra Pozsonyból 4 cseh repülőgép indult el. Közülük kettő idejében megérkezett Belgrádba, a másik kettő sorsáról nem érkezett jelentés. Valószínűnek látszik, hogy a másik két repülőgép Magyarországon szállt le.

Tizenhét embert mart meg Aradon egy veszett kutya

— Szigorított ebzárlat lesz —

ARAD, június 25. Ma délelőtt jelentették a városi orvosi hivatalnak, hogy a Variassy Lajos-uccán egy veszett kutya garázdálkodik. A főorvos intézkedésére nyomban gyepmesterek mentek a helyszínre, ahol a legnagyobb rémület uralkodott. Kiderült ugyanis, hogy ezen az uccán tizenhét embert mart meg a veszett kutya.

A megmart emberek között hat gyermek van. A dühöngő állatot hosszas hajszá után sikerült agyonverni. A főorvosi hivatal intézkedésére a megmart embereket még a mai nap folyamán a kolozsvári Pasteur intézetbe szállították. Dr. Cucu Vazul városi főorvos a veszett kutya garázdálkodásáról jelentést tett dr. Luttai Cornél polgármesternek és a jelentés alapján elhatározták, hogy fokozott ellenőrzéssel szigorított ebzárlatot rendelnek el Aradon. Valószínű, hogy a kóbor kutyákat ismét mérgezett husdarabokkal fogják elpusztítani és a szájkösrőlküli kutyák gazdáit szigorúan megbüntetik.

segeti előtte a faágat, ha kényelmesen járható a csapás. Ez olyan udvariassági forma, mintha a gazda ajtót nyit vendége előtt. És ki ismeri havasi vihart? A szélvész, amely négy-öt fenyőszálat kidönt és ezzel vagdossa végig az egész erdőt, kilométerekre söpörve rést velük a hegyhátakon. A végigdöngetett sok száz fáóriás robaja olyan, mint a földrengés, a felhőgomolyok pedig alázuhannak egész a megtépett erdőre.

Órákig elhallgatnám kedves, szelid szavát, mely megtelik a misztikum szeretetével, Erdély lelkeivel. De Bornemissza bárónő, kinek lelkes figyelme mindenre kiterjed, szigorúan szól rám:

— Jöjjön, Szántó, eleget ült már. Megsértálatom egy kicsit, hogy el ne hizzon.

Engedelmesen követem a parkba ezt a csupasziv és mégis csupaenergia magyar dámat, aki élete főügyének a Helikont tekinti.

— Tudja, ebben a kastélyban egész évben e négy napra készülnek. A család három székény szobát lakik, de mindent, mindent a Helikonra tart előkészületben. Állandó téma, hogyan rendezzük ezt, vagy amatt a Helikonra, mit kellene kiegészíteni, beszerezni, hogy azon a bizonyos hégy napon mindenki a lehető legjobban érezze magát.

Irodalomtörténet, milyen száraz is vagy te ennyi kötelességtudó, szerető áldozatkész-séggel szemben, gondolom magamban a bárónő kellemes zengésű altját hallgatva. Szeretném minden szavát feljegyezni, többet mondanak ezek az apró intimitások nagy korszakjellemező fejezeteknél. És boldog vagyok, hogy megadatott nekem, magyar írói sorsot élni, nagy és szerencsétlen sorsot itt Erdélyben.

És a bárónő már Ilja Ehrenburg legújabb regényéről beszél. Az ódon várkastély bástyái felfigyelnek.

Miért nem ment el Paál Albert aradi festő Paál László barbizoni emléktáblájának leleplezésére. Beszélgetés Paál Alberttel, a nagy magyar zseni rokonával.

ARAD, jun. 25. Mindössze néhány napja annak, hogy a hanghullám hátán szükre szabott hír röppent szét a világba arról, hogy a hálás utókor szerény kis emléktáblával jelölte meg azt a barbizoni házat, ahol a magyar tájképfestészet kiválósága, Paál László szomorú élete lepergett. Az emléktábla aranyozott festői ragyogóan hirdetik egy megtépzott festőkarrier géniuszát. Most, amikor a szajnaparti piktorok önsajnálkozástól sarkalt könnye már leszáradt a forró nyári napsütésben, vissza kell, hogy idézzük Paál László emlékét szükebb szülőházájában, hiszen a festőzseni az aradmegyei Óvós községből indult el tövises útjára, amely halála után egy félszázaddal világhírnévben csucsosodott ki. Hozzá tartozik Paál László emlékezete már csak azért is, miután egyetlen egyeneságu leszármazottja, Paál Albert festőművész Aradon él és dolgozik kissé nyugtalanabb életformák között.

Távoli ünneplő.

Árok-ucca 5. Napbarnította kerítés. Izlésesen parkirozott udvar. Itt lakik Paál Albert. A körülugrasban festőállvány és palatta vár az alkotóra. Paál Albertet éppen délutáni álomban zavartuk meg. Szívesen invitál az áteliérbe. A fiatal Paál alkotásai egymás mellett sorakoznak a falon. Minden képe egy nagy darab élő természet. Az erdő, a fa, a fény és árnyék játéka költözött a fiatal Paál Albert izmos fantáziájába is.

Paál Lászlóról beszélgetünk:

— Igen — mondja Paál Albert — én is meghívást kaptam az emléktábla leleplezésére dr. Lázár Béla műkritikustól.

Paál Albert állításának igazolására előkeresi Lázár dr. levelét. Az irás Párisban kelt és szívélyesen invitálja a nagy tájképfestő egyetlen leszármazottját Paál Albertet a szajnaparti metropolisba, hogy legyen jelen az emléktábla avatásán.

Paál Albert azonban csak távolról adózott kitünő nagybátya emlékének.

— Miért nem vett részt az ünnepségen? — kérdezzük Paál Alberttől.

— Lázár dr. urtól csak ezt a levelet kaptam kérem — válaszol zavartan a művész. Bizony a mai nehéz viszonyok mellett nem igen akad az embernek párisi utaválóra.

Szomorú találkozás.

A nagynevű Paál Lászlóról ezeket mondja Paál Albert:

— Gyermekkoromban az édesapámtól sokat hallottam Paál Lászlóról, akit 1902-ig úgy szólván senki sem ismert. Ekkor fedezte ugyanis fel dr. Lázár Béla egyetemi tanár és műkritikus. Paál László ebben az időben már régén a charentoni temetőben porladt.

— Ezelőtt hat évvel találkoztam néhai nagybátyám emlékével. Szomorú, szívfacsaró találkozás volt — mondhatom. Párisban voltam tanulmányuton. Kint jártam a charentoni temetőben. A főútvonalon temettette el annak idején Munkácsy Mihály.

Paál Albert fotografiát vesz elő, amelyen egy márványsíremlék látható.

— Ide temették el szegényt — folytatja. Csakhogy holtában sem kapta meg a teljes nyugalomát. Főlebe temettek valakit és ez a diszes sírkő, most ezt a nevet viseli.

A nagyság átka.

Paál László ragyogó karrierjét igen szo-

moruar fejezte be Hatalmas szál ember volt. Egy éjszaka elgondolkozva tért lakására és egy gázlámpába ütötte a fejét. Agyrázkodást kapott. Rettentő idők szakadtak a művészre. A charentoni tébolydában reménytelenül fejezte be életét.

— Dr. Lázár Béla egyetemi tanár az érdem, hogy Paál László a világhírű márkák között szerzett sok, nagy elismerést a magyar tájképfestészetnek. Még a tébolydában is dol-

Páris Lajos ev. lelkész érdekes ötlete

— Gyűjtsön Arad Románia országalmájára —

ARAD, jun. 25. Páris Lajos aradi ev. lelkész fennkívül érdekes és eredeti ötletet közöl el szerkesztőségünkkel. Az ev. lelkész a következőkben vázolta II. Károly király közeli koronázásával kapcsolatos ötletét:

Románia koronázási jelvényei közt nincs országalma. Ez a szimbólum szerepelt nemcsak a magyar, hanem a német-római (császári), az orosz, lengyel és több ország koronázó jelvényei közt, de nem oly általános, mint a korona, jogar, palást és kard, mely egy királyságban sem hiányozhat. Itt van az alkalom, hogy Aradváros polgársága egyrészt hódolatát fejezze ki az új népszerű uralkodónak, másrészt nevét megörökítse a román állam történetében azáltal, hogy a romániai ko-

rozott, amikor nem volt rohama. Apámnak volt egy néhány képe. Erre emlékszem. Sötét, borongós témák, óriási fantáziával felépített elképzelések. Akkoriban annyi értékük sem volt, mit egy közönséges vászonnak és most egy évvel ezelőtt 550 ezer lelt fizettek ki Paál László egyetlen festményeért.

Dr. Lázár Béla igen sok nagyértékű Paál László képet mentett meg az enyészettől. A nagy Mester mindebből csupán egy rideg márványlapot kapott, amit elborult lelkében élő forró nyári napsugár sem tud kellően átmelegíteni... SÁR.

ronázó jelvényeket egy országalmával egészítse ki. Hogy ez az országalma nem származik Románia első uralkodójától az nem baj, hisz tudvalevő, hogy Magyarország almája is Anjou Róbert Károly király idejéből való s így anakronisztikusak mindazon képek, melyek már Szt. István országalmával tüntetik fel. Sőt mi több, a magyar korona alsórése is Géza király idejéből, a diszkard pedig Mátyás király korából származik s szent István eredeti elefántcsontmarkolatú kardja Prágába került.

Az országalma előállítására nem kerülne túl sokba s alkalmat nyújtana arra, hogy a király kegyes tekintetét Arad felé fordítsa a koronázás ünnepélyes történelmi órájában.

Expressz-házasság burleszk-módra

Állás nélkül, pénz nélkül is lehet nőszülni. — Amikor az oltárhoz a zálogházon keresztül vezet az út. — A szerelem diadalmaskodik és állást is szerez.

NEW-YORK, jun. 25. Amerikáról rengeteg történet és adoma forog közkezen, amelynek mindegyike valamilyen amerikai furcsaságot, különlegességet aposztrofál. Most Wisconsin állam egy kis városában, Sheboyganban, történt egy eset, amely nemcsak mulatságos és „furcsa”, de az átlag amerikai házasság anynyira jellemző példája, hogy már ezért is érdeklődésre tarthat számot.

Earl Zittel 19 éves és foglalkozás nélküli ifjú és Marie Yerkman, szintén 19 éves háztartásbeli hölgy, megismerkedtek, szerelemben estek és

még aznap este elhatározták, hogy még házasodnak.

Az, hogy a fiúnak se állása, se pénze nem volt, nem számított. Elmentek a városházára, kivették a házassághoz szükséges engedélyt és ekkor tudták meg, hogy az állam törvényei szerint öt napig kell várni, míg egybekelhetnek.

Öt teljes napig várni! Nem, ezt nem tudták volna kiállani és elhatározták, hogy átrándulnak Waukageenbe, ami más államban fekszik és ott megesküsznek. De pénz nélkül hogyan menjenek Waukageenbe?

A menyasszony elmondta tervét a bátyjának, akitől nászajándékként 10 dollárt kapott. Ezt az összeget a boldog anya további 3 dollárral toldotta meg. Így aztán 13 dollárral a zsebében a vőlegény elment egy autómobilügynökséghez.

két órai használatra kibérelt egy autómobil-t és letétbe helyezett két dollárt.

Az autómobilra aztán a vőlegény egy barátjának és a menyasszony sógornőjének kíséretében felültek és elindultak Waukageen felé.

Pár óra múlva egy nagyobb városba értek és ott meguzsonáltak. A fizetésnél derült ki, hogy 1 dollár kivételével egész vagyonukat elvesztették az uton! Percekig nem tudták, hogy mit csináljanak. Aztán a sógornőnek mentő ötlete támadt.

Zálogba tette egyetlen gyűrűjét és kapott érte hat dollárt.

Az újonnan szerzett tőkéből egy dollárt

gazolinra és cigarettára költötték és folytatták az utat. Waukageenbe este nyolckor érkeztek meg, de hosszas kérés és könyörgés után kiválthatták a házassági engedélyt, amiért azonban 5 dollárt kellett fizetniük. Pénzüket megint nem volt, de azért sorra járták a parókiákat, amíg végre egy baptista lelképásztor hitelbe megeskette őket és a társaság visszaindult Sheboyganba.

Utközben kifogyott a gázolinjuk. De egy ilyen csekélység már nem zavarta őket. Egyszerűen leálltak egy benzinkuthoz,

kértek 20 liter gázolint, aztán az ifju férj felajánlotta a kabátját fizetségképpen.

A tulajdonosnak már volt kabátja és így csak pénzt volt hajlandó elfogadni, de mikor megtudta, hogy nászuton levő ifju házaspárral van dolga, neki adta a gázolint.

A társaság reggel négykor ért vissza Sheboygába, ahol a vőfély éppen „ham and eggs” készítésével volt elfoglalva, amikor dörmölni kezdtek az ajtón.

— A törvény nevében kinyitni! — proklamálta egy szigorú hang.

— A, ezek biztos gratulálók és ránk akarnak ijeszteni, — mondta a sógornő — miközben kinyitotta az ajtót. De

rendőrök voltak, akik autómobil-lopással vádolva azonnal elfogták a vőlegényt.

Az egész társaság átvonult a rendőrségre. Nemsokára megérkezett Mr. Knocke az autómobilügynökség tulajdonosa, aki meghallgatva a történeteket, hajlandó volt visszavonni a feljelentést, ha a bérletért járó további 19 dollárt megfizetik.

— De nekem egy dollárom sincs — vállaltotta be az ifju férj.

— Az baj — mondta Mr. Knocke és elgondolkodott. Aztán kijelentette: — Ha nincs pénze, azért ledolgozhatja. Nálam kaphat egy állást és minden héten levonok két dollárt.

— Oh boy! — kiáltotta a férj. — Most már van feleségem és komoly állásom, pedig tegnap még egyik sem volt!

A rendőrkapitány sok szerencsét kívánt az ifju párnak, az urakat megkínálta szivarral és végül elbocsátotta az ifju és szerencsés férjet. (K. S.)

Leány-pensio és továbbképző.

Nyelvek, zene- és főzőiskola

Carola v. Kastaly,

Wien, VIII., Langgasse 65.

Leányüdülő-otthon, nyelvoktatás, sport.

Unterachban az Otterseen, Salzkammergut

A legjobb referenciákkal, kérjen prospektust

Megakadályoztak Aradon egy kommunista-demonstrációt

A királyt és a kormányt sértő röpiratokat foglaltak le — Letartóztatások előtt

ARAD, június 25. Az aradi szigurancának napokban sikerült megakadályoznia egy tervezett nagyarányú kommunista demonstrációt. Számos röpiratot foglalt le, amely II. Károly királyra és a kormányra nézve sértő kifejezéseket tartalmazott. A nyomozás megállapította, hogy a röpiratokat Bucurestiben nyomatták és a kommunista ágensek terjesztették el az országban. Aradon sikerült megakadályozni a röpiratok elterjesztését, miután az Aradra érkezett röpiratokkal teli csomagokat lefoglalták, mielőtt azokat felbonthatták volna. Az ügyben Deák Gyula temesvári sziguranca vezérfelügyelő folytatja a vizsgálatot és előreláthatólag a közeli napokban több letartóztatásra kerül sor.

ARAD, június 25. Aradváros vezetősége és három minisztérium között érdekes harc folyik egy aradi iskolahelyiség bérbeadása körül. Ennek a harcnak már hatalmas akta-csomója gyűlt össze a polgármesteri hivatalban és a vitában, amely több, mint egy hónap óta tart, még ma sem mondták ki az utolsó szót, holott a mai napon maga Vaida belügyminiszter akarta az érdekes és feltűnő ügyet döntőre vinni. A minden részletében szenzációs ügy részletei a következők:

A város három minisztérium rendelete és Vaida belügyminiszter intervenciója ellenére kilakoltatja a Háziipari-iskolát

Az iskola elemi iskolának épült és szükség van rá elemi iskola céljaira — A város erélyesen védi autonóm jogait

ARAD, június 25. Aradváros vezetősége és három minisztérium között érdekes harc folyik egy aradi iskolahelyiség bérbeadása körül. Ennek a harcnak már hatalmas akta-csomója gyűlt össze a polgármesteri hivatalban és a vitában, amely több, mint egy hónap óta tart, még ma sem mondták ki az utolsó szót, holott a mai napon maga Vaida belügyminiszter akarta az érdekes és feltűnő ügyet döntőre vinni. A minden részletében szenzációs ügy részletei a következők:

A Str. Capitan Ignat (Kapa) ucca tíz számú házban van évek óta elhelyezve az aradi Háziipari iskola. Ez a ház még a háború előtt elemi iskola céljaira épült. Világos és egészséges tantermeiből áll és rendelkezik az összes szükséges helyiségekkel. A változott viszonyok következtében az épületből elhelyezték az elemi iskolát és a jelenleg is bentlévő Háziipari iskolának adta ki a város. Az idők folyamán azonban a városrész elemi iskolai növendékeinek száma annyira emelkedett, hogy nem maradhatnak az ideiglenes helyiségekben.

Ma már az a helyzet, hogy Aradon közel hétszáz elemi iskolai növendék tanul elszórtan, ideiglenes és egészségtelen helyiségekben.

A Háziipari iskolának a várossal kötött szerződése június harmincadikán jár le és az iskola vezetését értesítette a város, hogy erre az időre adja át az épületet eredeti rendeltetési céljának, annál is inkább, mert a Háziipari iskola néhány növendékének nincs szüksége a számos helyiséggel rendelkező nagy épületre. Az iskola vezetősége kérte a várost, hogy legalább egy esztendőre hosszabbítsa meg a szerződést, de a kérést az iskolaszék elutasította.

Ennek a hónapnak az elején Bucurestiből, a kereskedelmi minisztériumtól leirat érkezett a város vezetéséhez, amelyben a minisztérium utasítja a várost, hogy a protekturája alatt álló Háziipari iskola részére egy évre hosszabbítsa meg a szerződést.

A város arra való hivatkozással, hogy az iskolahelyiség fölött rendelkezési joga van, nem teljesítette a minisztérium kívánságát és erről hivatalos formában értesítette a kereskedelmi minisztériumot.

A kereskedelmi minisztérium a város visszautasító végzésével a belügyminisztériumhoz fordult és átiratban kérte a belügyminisztert, rendelje el, hogy Aradváros vezetősége teljesítse a Háziipari iskola vezetésének, illetve a kereskedelemügyi minisztériumnak kívánságát. A belügyminisztérium ezt az átiratot egy terjedelmes utasítás kíséretében elküldte Aradra és mint a városnak legfelsőbb fóruma, utasította Aradot az iskolaépület szerződésének meghosszabbítására.

A város azonban a belügyminisztérium utasítását sem teljesítette és feliratában értesítette a belügyminisztériumot, hogy július elsejére a vitás iskolaépületet feltétlenül átadja az elemi iskolának.

A Háziipari iskola vezetősége, amikor értesült, hogy a város két minisztérium utasítására sem hagyja meg számára az iskola épületét, a közoktatási minisztériumhoz fordult pa-

sitotta Aradot az iskolaépület szerződésének meghosszabbítására.

A város azonban a belügyminisztérium utasítását sem teljesítette és feliratában értesítette a belügyminisztériumot, hogy július elsejére a vitás iskolaépületet feltétlenül átadja az elemi iskolának.

A Háziipari iskola vezetősége, amikor értesült, hogy a város két minisztérium utasítására sem hagyja meg számára az iskola épületét, a közoktatási minisztériumhoz fordult pa-

Vigh Ibolyka és Kornis Margit meghaladták az 1000 szavazatot az Aradi Közlöny szépségversenyén

A két versenyző megnyerte az Aradi Közlöny által kitűzött díjat — Ma Vigh Ibolyka került az első helyre néhány szavazattal — Egyre izgalmasabb lesz az Aradi Közlöny szépségversenye

ARAD, június 25. Alig néhány napja, hogy az Aradi Közlöny díjat tűzött ki azoknak, akik első ötként érik el az 1000 szavazatot az Aradi Közlöny strandszépségversenyén. Ma aztán két jelölt neve mellett is négy számjegyű szám olvasható. Vigh Ibolyka és Kornis Margit ma elérték az ezer szavazatot és ezzel megnyerték a kitűzött díjat: egy-egy elegáns, modern és tetszés szerinti színben, szabásban választott fürdő-trikót. Az utánuk következő három jelöltnek is nagy kilátásai vannak arra, hogy az ezres számot elérjék és egyúttal a kitűzött díjat elnyerjék.

Szinte naponként más név olvasható az Aradi Közlöny szépségversenyéről közölt kimutatás élen. Tegnap hirtelenül Kornis Margit tört az első helyre, de mint megjósoltuk, a Vigh-párt sem hagyta magát és mára elárasztotta az urnát Vigh-szavazatokkal. Minimális az a szavazattöbbség, amely Vigh Ibolykának az elsőséget megszerzi Kornis Margit előtt és így a következő napokban érdekes hullámvás várható a helyezésekben. Aszlán Baba és Vajda Mancsi átmenetileg kissé háttérbe szorultak, de szinte bizonyos, hogy az ő táboruk meglepetésre készül és nem sokáig hagyják őket a harmadik, illetve a negyedik helyen. Feltűnő Székely Klári előretörése, aki alig pár nap alatt a lista 8-ik helyére került. A többi jelöltek is hatalmas léptekkel haladnak előre és a heves versenyre jellemző, hogy 15 hölgy már régen túlhaladta a 200 szavazatot.

Az Aradi Közlöny szépségversenyének mai állása a következő:

Vigh Ibolyka	1029
Kornis Margit	1014
Aszlán Baba	797
Vajda Mancsi	717
Szabó Olga	375
Barbura Iris	294
Joanovics Györgyi	293

Mindenféle csomagoló-papírok gyári árákon
Kerpel, nagy papírlerakóban.

nasszal. A közoktatásügyi minisztérium pedig igen egyszerűen akarta elintézni az ügyet.

Előbb egy táviratot küldött a város vezetőségének, amelyben arról értesítette, hogy egy miniszteri rendelet látott napvilágot és a rendelet arról szól, hogy a város köteles továbbra is bérbeadni a Kapucnai iskolaépületet a Háziipari iskolának. Harmadnapra valóban megérkezett a közoktatásügyi miniszter írásbeli rendelete. A várost azonban még ez sem térítette el eredeti álláspontjától.

Egyszerűen értesítette a közoktatásügyi minisztert, hogy nincs módjában teljesíteni a rendeletet, mert az épületre szüksége van és az új közigazgatási törvény értelmében a városnak joga van saját tulajdonára fölött belátása szerint rendelkezni.

A város vezetősége már azt hitte, hogy ezzel véglegesen elintézte ezt az ügyet és sikerült teljes sikerrel visszavernie a legmagasabb hatóságok hatásköri beavatkozását autonóm jogaiba. Azonban tévedett, mert

a mai napon Vaida belügyminiszter aláírásával érkezett a városhoz egy távirati intézkedés. A belügyminiszter kívánsága minden tekintetben megegyezik az előbbi shajokkal; a város hosszabbítsa meg egy évvel a Háziipari iskola szerződését.

Vaida miniszter távirati intézkedésére még nem adta meg a választ a város vezetősége, de valószínű, hogy a város továbbra is ragaszkodik álláspontjához és június 30-án kilakoltatja az iskolaépületből a Háziipari iskolát.

Székely Klári	254
Kluger Duli	253
Uglesit Olga	251
Scharfstein Mancsi	242
Kelemer Irma	234
Lócs Maca	217
Bock Hermanné	216
Suciu Jánosné	210
Kapdebó Imi	178
Halmos Böske	178
Sepsy Sándorné	172
Szömörkényi Magda	152
Dr. Goldschmidt Lipótné	149
Sándor Mancsi	147
Vértes Cella	143
Farkas Mariska	132
Nádasi Erzsébet	128
Mados Juliska	105
Anerkan Lucy	75
Heller Olga	75
Scharfstein Emma	66

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL 5, 7 és negyed 10 óraker. Utoljára: A SEJK FOGOLYNÓJE. Nagyszabásu keleti tárgyú kép. Főszerepekben: Jetta Goudal, a híres mexikói filmsztár és Várkonyi Mihály.

SELECT 5 és 7 óraker:

MODERN (Marosparti nyárimozgó.) Utoljára fél 10 óraker. A HÁROM SZENVEDÉLY. Rendkívül megkapó életkép Alice Terry és Petrovich Svetislav-val a főszerepben.

ELITE. Új műsor: A MÁSODIK HAZA. (Kiköt a hajó.) Főszerepben: Rudolf Schildkraut, a világhírű német filmszínész.

GRÁDISTE 7 és 9 óraker. Utoljára. STAMBULI FEGYENC. Izgalmas dráma Betty Amann és Heinrich George-zsal a főszerepekben.

MORARU VILLA

Govora fürdőn

a legszebb fekvéssel, minden szobában forróvíz, a szobák a legolcsóbb bérleti árákkal

H I R E K

— **Időprognózis.** Átmenetileg kisebb mértékű további hősüllyedés, tulnyomóan száraz idő várható, helyenként zivatarokkal.

— **A miniszterelnök külföldi útja.** Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök a parlament ülészakának berekesztése után Badacsonyba utazik és rövid ottartózkodás után egy külföldi fürdőhelyre megy.

— **Marinkovics Bucuresibe utazik.** Bucurestiből jelentik: Marinkovics jugoszláv külügyminiszter a jövő hónap elején két napi tartózkodásra Bucurestibe utazik. Fogadtatására megtörténtek az előkészületek.

— **Dr. Velcsov alpolgármester szabadságon.** Dr. Velcsov Géza alpolgármester egy heti szabadságra ment. Távollétében dr. Lutai Cornel polgármester látja el teendőit.

— **Elfogadta a revíziós bizottság a megye költségvetését.** A temesvári kormányzóságtól ma értesítés érkezett a vármegyei prefekturára, amely szerint a megye költségvetését a revíziós bizottság némi módosítással elfogadta.

SPECIAL Pasteurizált TEA-VAJ.

— **Gombamérgezés Gyulafehérvárott.** Gyulafehérvárról jelentik: Megrendítő tragédia történt a város egyik előkelő családjában. Ignea Valér Alsófehérmegye helyettes pénzügyigazgatójának felesége ma gombamérgezésben meghalt. A mérges gombától az egész család megbetegedett, de a fiatal asszonyt nem lehetett megmenteni. Igneáné az abruddányai Ajtai-család egyik tagja. Halála általános részvételt keltett.

— **A betörőktől félt a uccán ütötték le.** Budapestről jelentik: Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek a Csanádi-uccában leütötték és kirabolták Frank Nándorné trafikost, akitől 800 pengő készpénzt és 2500 pengő értékű bélyegvetet vettek el. A trafikost azért vitte magával értékeit, mert attól félt, hogy betörnek üzletébe és ellopják azokat.

— **Összedőlt Algírban egy ötemeletes palota.** Algírból jelentik: Constantin városban egy épülő ötemeletes palota összedőlt és 25 munkást temetett maga alá. Eddig kilenc halottat és nyolc sebesültet huztak ki a romok alól.

Fehérnemű különlegességek

Mariora Fischer

Str. Brătianu 2. (Minorita-palota)

Női és férfi fehérneműk készítését hozott anyagból is vállalom.

— **Cigányverekedés.** Olmützről jelentik: A járásbírósa épülete előtt tanuknak beidézt cigányok között véres kimenetelű verekedés támadt. A verekedésben leginkább nők vettek részt. A verekedők kövekkel és késekkel támadtak egymásra, mire a csendőrség megérkezett, három cigányasszony súlyos sérülésekkel feküdt a helyszínen. Beszállították őket a kórházba, azonban életbenmaradásukhoz kevés reményt fűznek.

— **A sineken elaludt.** Budapestről jelentik: A nyugati pályaudvaron a vasuti raktár előtt Ságodi József raktáros a sineken elaludt. A vágányra vonatot toltak. Az egyik teherkocsi levágta a szerencsétlen ember jobb kezét. Súlyos sérülésével az állomási kórházba szállították.

— **Betörők garázdálkodnak a megyében.** Az elmúlt héten több aradmegyei községben sorozatos betöréseket követtek el ismeretlen tettesek. Legutóbb Tocacu István vadász lakos tett feljelentést a csendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatoltak lakására és távollétében 38 ezer lej készpénzt és 20 ezer lej értékű ruhaneműt loptak el. A csendőrség azon a véleményen van, hogy egy jól megszervezett betörőbandával áll szemben, amely meggyeztet garázdálkodik.

A repülőgép, száguldó autó korában jó idegekre van szükség. Az idegeket erősíti, az izmokat acélozza. Reggelhez és az estihez 2 kávéval együtt.

A Corvin Divatáruház

(Fischer Eliz-palota)

reklámképen elad egy nagyobb tétel la minőségű szintartó, férfi ing-zephírt

Lej 41.—

Tekintse meg a kirakatainkat.

— **A megüresedett megyei főmérnöki és mérnöki állás.** Ismeretes, hogy Bartos Jenő aradmegyei főmérnököt és Gergely Lajos mérnököt a belügyminisztérium Bucurestibe rendelte, hogy az ottani államépítészeti hivatalnál teljesítsenek szolgálatot. A megüresedett állásokra a vármegye vezetősége nyilvános pályázatot hirdetett. Eddig a következők pályáztak a főmérnöki és mérnöki állásokra: Bartos Jenő, Gergely Lajos, Filip Agoston, Papp Béla, Jonescu N., Dragan Sándor.

— **Csalásért hét hónapi börtön.** Stanciu Toma, Toc községi gazdálkodó az elmúlt évben megjelent Bing János aradi borkereskedőnél és egy vagon gabonapálinkát adott el. Stanciu a kötlevelekre 12 ezer lej előleget kapott a cégtől. Stanciu Toma nem szállította le az árut, a cég többszöri érdeklődésére sem. Később kiderült, hogy Stanciuinak sohasem volt pálinkája. A Bing-cég bűnvádi feljelentést tett a gazdálkodó ellen, akit az aradi törvényszék ma délelőtt csalás címén 7 hónapi börtönnel sújtott, ezenkívül 13.500 lej kártérítés megfizetésére kötelezett. Stanciu megfelebezte az aradi törvényszék ítéletét.

— **Öngyilkos ujaradi gazdálkodó.** Marcea Károly ujaradi gazdálkodó tegnap délután hat órákor házában padlásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. Az öngyilkos gazdálkodó levelet nem hagyott hátra, így az öngyilkosság okát megállapítani nem lehetett.

Menyasszonyi kelengyék

finom kivitel — olcsó árak

Ruttkay & Botye

cégnél

Arad, megyeházzal szemben.

— **Krematóriumot épít Debrecen.** Debrecenből jelentik: A városi tanács elhatározta, hogy felállítja a városi krematóriumot, amely az első lesz Magyarországon. Erre a célra 40.000 pengőt vettek fel a költségvetésbe. A tervek szerint egy halott elégetése 16 pengő 40 fillérbe fog kerülni.

— **Dr. Salamon Izsó rendelését ismét megkezdte.**

Gyermekkoosik rend- Hegedűsnél,

kivüli nagy választékban ARADON.

— **Dr. Posgay szabadságáról hazaérkezett és átvette szantóriumának vezetését.**

— **Az aradi róm. kath. magyar tannyelvű elemi fiúiskola igazgatósága tudatja az érdekeltektől, hogy a jövő tanévben a nevezett iskola II. oszt. is megnyílik, így beiratkozhatnak I. és II. oszt. tanulók. Érdeklődők felvilágosítást nyerhetnek kedd délelőttönként 9—11 óráig a róm. kath. egyházközség irodájában (Str. Ioan Calvin 22.) Beiratkozások ugyanott szeptember 1—10-ig.**

— **Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalmi volt meggyőződést szerezni. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.**

— **Dr. Székely László fogorvos a nyári hónapokban 9—12 és 3—6 rendel.**

Jó megjelenésű 39 éves

önálló román, német, magyar, olasz és francia

levelező,

kiforrott kereskedelmi képzettséggel, első-

rendű adminisztrációs munkaerő,

keres megfelelő azonnali elhelyezkedést.

Megkereséseket „Curriculum vitae” jel-

izésre az Aradi Közlöny kiadóhöz kér.

Kényszerleszállást végzett a „Dél Kereszt”-je

NEWYORK, június 25. A Dél Keresztje közepurónai idő szerint tíz órákor elérte az újföldlandi partokat. A repülőgép sűrű ködben, de egyébként kedvező időjárásban folytatta útját Newyork felé, ahol nagy előkészületek folytak fogadtatására. A repülőgép egyébként Harbour Grace közelében 12 óra tájban kényszerleszállást végzett.

ST-JONS, június 25. A Délkeresztje a szükséges üzemanyag felvétele után New-York felé folytatta útját. Amikor a repülőgép leszállott, már csak négy órára való üzemanyaga volt.

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

Az aradi színtársulat kivonul a nyári színházból

A színház régi adósságai és a színházban fejében naponta elviszik a társulat jövedelmét — Más helyiséget keresnek a színészek

ARAD, június 25. Az aradi színház ma ismét bezárta kapuit: a nyári színházban ma este nem volt előadás. Tegnap a Csunya lány előadása előtt, a gyér bevételből a város levonta a színház-bért és a hátralékokat, úgy, hogy a színészek gázsiját nem tudták kifizetni, aminek viszont az lett következménye, hogy az operett zenekar nélkül zongorakíséret mellett volt kénytelen a társulat lejátszani. Ma egy színész-deputáció járt a város-házán és azt akarták kieszközölni, hogy a város tekintsen el a színház régi adósságainak behajtásától és mérsékelje a bérösszeget, amely napi 1400 lejt tesz ki. A deputáció azonban nem járt eredménnyel, mert a város elzárkózott a kívánság teljesítése elől.

A színtársulat az elutasítás folytán arra az álláspontra helyezkedett, hogy ilyen körülmények között kénytelen az előadásokat beszüntetni. A színészek nem sok értelmét látják annak, hogy ők napról-napra nehéz próbák után türethetően jó előadásokat produkálva agyondolgozzák magukat csak azért, hogy este a pénztárnál megjelenjen a város képviselője és az est egész jövedelmét magával vigye.

Ezt a helyzetet a társulat nem bírja tovább elviselni és az a nézet alakult ki, hogy ha a város nem teljesíti a színészek kérelmét, úgy nincs más hátra, minthogy a színház épületéből kivonuljanak és más alkalmas helyiségben folytassák előadásukat. Mielőtt még erre a lépésre elszánnák magukat, még egy kísérletet tesznek, hogy a város engedékenységre sikerüljön rábírní és csak azután keresnek más helyiséget, hogy hányt-vevett existenciájukat fent tudják tartani.

* **Salamon Béla Aradon.** Salamon Béla azon magyar színészekhez tartozik, akiknek népszerűsége az anyaország határain túl eljutott mindenová, ahol magyarok laknak. Grotosz komikus szerepei nagy nevet szereztek neki. A színház igazgatósága a közönség kedvében kívánt jární, amikor Salamont Bélát és társulatát néhány vendégszereplésre szerződtette. Salamont Béla és társulata jövő hét szerdáján július 2-án kezd meg négy napos aradi vendégszereplését és egy csomó egyfelvonásos vígjátékot fog előadni. Jegyek Salamont vendégszereplésére már kaphatók.

Figyelmeztetés. Tekintettel arra, hogy a Select-mozgó beosztása más, mint a Modern mozgóé, kedvezőtlen idő esetén a Selectben tartandó esti előadásokon a közönség nem igényelheti a Modern-mozgóba megváltott jegyeknek megfelelő ülőhelyeket. Páholyt vagy páholytülés szükség esetén szállóval helyettesíthető a Select-mozgóban.

A newyorki hőség poklában

»A szodaforrások« milliós aratása — A világhírű cooney-islandi strand éjszaka is zsufolt — A kánikula a munkanélküliség rémét vetíti Newyork dolgozóit elé

NEWYORK, június 25. Ez hát a hirhiedt newyorki kánikula, amelyről még a legdermesztőbb téli hidegben is megrettenve beszélnek. Ez az a bágyasztó, minden energiát kiszívó, tikkasztó elemi csapás, amely elől sietve menekülnek el Amerika legnagyobb városából, azok, akiknek nem kell számolniuk a dollárokat.

Mostanáig nem értettem ezt a hőségtől való általános félelmet; most azonban — háromnapos hőség-izelítő után — már magam is azoknak a sorában vagyok, akik idegesen nézik a meteorológiai intézet jelentését: nem jelez-e ismét magasugrásokat a hőmérőn?

Nem volt nehéz megállapítani, hogy, mi-
ben különbözik a newyorki hőség a magyarországi, a délolaszországi, délfranciaországi forróságoktól. Nem volt nehéz a hőség beköszön-
tésekor azonnal megérteni, hogy miért elvisel-
hetetlen Newyorkban a harminciokos meleg is,
ami otthon jóformán fel sem tűnik a nyári hó-
napokban.

A levegő tele van vízpárával. Más fenger
partján épült városokban is nedvesebb a leve-
gő, mint a tengertől messze fekvő helyeken,
de kevés olyan város van a világon, mint a
minden oldalról vízzel körülvett Newyork,
ahol a páratartalom olyan nagy, hogy mihelyt
felszökik a hőmérő higánya, egyszerre ólom-
súlyossá válik a levegő, izzadság ül azoknak a
homlokára is, akik európai és ázsiai sokkal na-
gyobb hősegeket is könnyű szerrel viseltek el.
A levegőnek ez a nedvessége, — amit télen
alig lehetett érezni, — egyszerre pokollá vál-
toztatja nemcsak a newyorki uccákat, hanem
a lakásokat is. S a hőség réme itt ágaskodik
előttünk, olyan félelmetesen és hatalmasan,
hogy nem lehet másra gondolni, csak hogy
miként védekezzünk ellene.

Az ugynevezett szodaforrások, a cuk-
rászdák, a patikák s természetesen a „spea-
keasyk“ — a titkos korcsmák — sok milliós
aratása ez. A nemzeti italnak kinevezett cso-
koládéagylaltból készített hűsítő italok, a na-
rancsszóda, a limonádé, az ál és valódi sör
olyan mennyiségben fogy, hogy ez minden
emberi elképzelést felülmúl. (A patikák egyik
főüzletága ez: a hűsítő italok árusítása. Ezért
minden patikában és drogériában szóda-bár-
van.) A nagy konkurrenciát még az uccai
szódaárusok sem érzik meg. Ugy fogynak az
italok, mintha ingyen adnák. Pedig még ame-
rikai viszonylatban sem mondhatók olcsóknak.
Narancslé, limonádé ára tíz cent, azaz ötvenöt
fillér, a csokoládé és más fagyaltokból készi-
tett szódák 15 centbe, az álsör poharankint
ugyancsak 15 centbe kerül. A „speakeasyk“
ben az italok természetesen még drágábbak. A
kis pohár sör este hét óráig 25 cent, este hét
óra után 50 cent, a spriccer este liétig 35 cent,
azután 60 cent.

Az italok azonban csak pillanatokra nyuj-
tanak enyhülést. A hőség továbbra is kinzó,
könyörületlen. Hiába veszik le a férfiak még a
Broadwayen is a kabátjukat, (ingujiban szol-
gálnak ki a legelőkelőbb üzletekben is s még a
Wanamaker éttermében is ingujiban ülnek a
férfivendégek.) Ez sem nyújt védelmet a leve-
gő ólomsúlyossága ellen. Talán le kellene men-
ni Cooney Islandra, vagy Brighton Beachre?

A földalatti minden vagonjában öt villany-
legyező működik.

A hosszú utnak egyszer csak a végére ju-
tunk. A vasuti állomástól az óceán partjához a
Cooney islandi vurstlin keresztül visz az út,
micsoda tömeg! Mennyi autó! Egymás he-
gyén-hátán tolonganak az emberek, amig ki-
jutnak a tengerpartra.

Ez tehát a világhírű Cooney Islandi strand.
Végtelennek látszó hosszú sétány — lenyulik
egész Long Beachig, másik oldalon pedig
Manhattan Beachig. A sétány egyik oldalán üz-
letek. Mindenféle üzlet. Férfidivatbolttól cipő-
javítóműhelyig, étteremtől játékkereskedésig.
A cementcölöpökre épített, faburkolattal be-
wont sétány előtt a homokstrand. Ember-em-
ber mellett fekszik a homokstrandon. (Tizen-

egy óra van). Nézzék mennyien fürödnek még
az Óceán hullámaiban! Pedig a tenger még
nem melegedett át, nem lehet 16—17 foknál
több. A közeli mutatványosbódék, a Luna
Park (New-York Angol parkja) fényzuhatagja
nappali világosságot árasztanak. Itt az Óceán
partján valóban kellemesebb, elviselhetőbb a
levegő. Csak az a baj, hogy — ha kiszámítja
az ember — ennek az elviselhető levegőnek
az élvezése néhány óra alatt — legalább öt-
hat dollárjától könnyebbíti meg az embert.

Briand tervezetét holnap tárgyalja a kisantant-konferencia

— Mironescu a Habsburg-kérdésről —

CSORBA, június 25. A kisantant képvise-
lőknek mai tárgyalásán jelen volt Románia,
Csehszlovákia és Jugoszlávia külügyminisz-
tere. Az ülés délelőtt tíz órakor kezdődött. A
tanácskozást egy órakor felfüggesztették és
csak délután öt órakor folytatták. Mindkét ül-
sen az általános helyzet megvizsgálásával fog-
lalatalkodtak. A külügyminiszterek kifejtették
álláspontjukat a nemzetközi politika tekintet-
ben. Benes csehszlovák és Mironescu román
külügyminiszter megállapították, hogy orszá-
guk helyzete teljesen kielégítő és hogy a kis-
antant eddig minden vonatkozásban megfelelt
a kitűzött célnak.

Holnap délelőtt tíz órakor kerül sor Briand
memorandumának a megvitatására és a többi
kérdések elintézésére is.

BUCURESTI, június 25. Mironescu min-

LEGUJABB SPORT-TAVIRATOK

Az FTC. nagy győzelme Gablonzban

GABLONZ, június 25. A ferencvárosi labda-
rugók ma a Ballspielklub-Gablonz ellen 12:1
arányban győzelmet arattak. A féldőben 5:1 volt
az eredmény. A Gablonz egyetlen gólját 11-esből
lőtte.

Kehrling legyőzte Kozeluhot

LONDON, június 25. Wimbledonban ma
Kehrling a férfi egyesben legyőzte cseh ellenfelet,
Kozeluhot. Az eredmény: 6:3, 6:4, 13:11.

Heves támadások az angol alsóházban a Vatikán ellen

A máltai kérdés az angol parlamentben — Máltában hatálytalanították a választói törvényt

LONDON, június 25. Lord Cushenden, volt
konzervatív miniszter ma foglalkozott a máltai
válsággal. Éles hangon támadta a Vatikán
eljárását. Kérdést intézett a kormányhoz,
hogy van-e olyan párt Angliában, amely a
Vatikán érdekeit — amelyek tudvalevőleg
olasz célok szolgálatában állnak — Anglia
ellen akarná szolgálni. A gyarmatiügyi minisz-
ter kijelentette, hogy a máltai alkotmány fel-
függesztése ideiglenes és amint a rendes vi-
szonyok helyreállnak, az alkotmányt is visz-
sza állítják. A gyarmatiügyi és a külügyminisz-
ter határozottsággal állították, hogy Málta
népe hű az angol kormányhoz és a királyhoz.
Tény, hogy létezik egy olaszbarát párt, de
ennek inkább kulturális jelentősége van. A Va-
tikánnal szembeni helyzetet azzal magyaráz-
ták, hogy a Szentszék csak úgy volt hajlandó
az egyezséget megkötni, ha Stricklandot elbo-
csájták, viszont erről szól sem lehet.

A Vatikánt csupán arra akarják felhasználni,
hogy a politikai nyugalom helyre állítható
legyen. Lord Strickland kijelentette, hogy
megnyugszik alkotmányos hatáskörének meg-
szorításában és kész mint a kormány egyszerű
tanácsadója működni, holott a parlament fel-
oszlátásakor többségben volt.

MALTA, június 25. A főtörvényszék elvi-

A nagy hőségben a newyorki üzletek leg-
nagyobb része nemcsak vasárnap tart zárva,
hanem szombaton is. A Fifth avenui departa-
ment storekból már tömegesen bocsátják el
az alkalmazottakat. New-York gazdagai egy-
másután hagyják el a várost, az üzletek for-
galma a déli legerősebb órákban is olyan kí-
csire zsugorodik össze, hogy nem érdemes
tartani a nagy kiszolgálószemélyzetet.

A tikkasztó meleg a munkanélküliség emel
kedésének a rémét vetíti New-York tizezrel
felé.

A tücsök és a hangya régi-régi meséje
fordítottan elevenedik meg New-Yorkban. A
hangyáknak télen kell szorgalmaskodniuk,
gyűjteniük, hogy nyáron legyen elegendő
tartalékuk... Nadányi Pál.

ügyminiszter ma Csonbatón fogadta a sajtó
képviselőit és a Habsburg-restauráció kérdé-
séről nyilatkozott. Kijelentette, hogy a kis-
antant államai ebben a kérdésben egyöntetű ál-
láspontot foglalnak el. De véleménye szerint a
Habsburg-restauráció veszélyeztetné Európa
békéjét és reméli, hogy az érdekelt államok
elállnak a tervtől, amikor országok békéjének
kérdése forog kockán. Egyébként a kisantant-
konferenciának fontosabb pontjai a Briand-
féle tervezet megvitatása, a gazdasági problé-
mák tárgyalása. Valószínűnek tartja a külügy-
miniszter, hogy hamarosan megkötik a ro-
mán—cseh kereskedelmi szerződést.

PRÁGA, június 25. Ma délelőtt kezdődött
meg a kisantant csonbatói konferenciája. A
konferencián 80 kisantant-újságíró és számos
külföldi tudósító, többek között szovjetújságíró
is vesz részt.

Halálos féltékenységi dráma Debrecenben

DEBRECEN, június 25. A Széclényi-ucca
45. számú házban véres szerelmi dráma játszó-
dott le az elmúlt éjszaka. A házban lakott
Varró Anna szobalány, aki dr. Rózsa Mórné-
nél állott szolgálatban. A leánynak Gyenge
György tűzér udvarolt és féltékenységi gya-
nujával állandóan üldözte a szobaleányt. Ez
éjszaka belopódzott a cselédszobába és ismét
féltékenységi jeleket rögtönzött. Rátámadt a
leányra, aki segítségért kiáltott s erre a tűzér
előrántotta szolgálati revolverét és kétszer rá-
lőtt a szobaleányra. A leány holtan esett össze.
Ezután maga ellen fordította a fegyvert
és mellbe lőtte magát.

Jelentőségi döntést hozott, amely a választási
törvényt hatálytalanította. A döntés a kor-
mány ellen irányul és annak messzemenő poli-
tikai jelentőséget tulajdonítanak.

Szabadlábrahelyezték Halasy Gézát

— Vay állhatatosan tagad —

BUDAPEST, június 25. Ma egész délelőtt folyt
az építkezési panamából kifolyólag letartóztatott
Vay Kázmér miniszteri tanácsos kihallgatása. Vay
állhatatosan tagad és hallani sem akar arról, hogy
visszaélést követett volna el. Kijelentette, hogy
közötte és Halasy Géza műépítész között csak
rokoni kötelek állottak fenn. Többször kapott
tőle kölcsönt, de azt pontosan visszatérítette, de
sokszor adott neki kölcsönt. Kategorikusan ta-
gadta, hogy Littkével összeköttetésben állott vol-
na és tőle pénzt kapott akár közvetlenül, akár pe-
dig Halasy útján.

Vayt megvesztegetés vádjával tartóztatták le.
Az éjszakát a vizsgálati fogságban nyugtalanul
töltötte el és többször idegcsillapítót kért. A vizs-
gálobíró az építkezési panama ügyében egyébként
ma déli két órakor szabadlábrahelyezte Halasy
Gézát, miután nem talált bizonyítékot arra nézve,
hogy része lenne a megvesztegetésekben.

Lutai dr.: A városi tanács első ülése elmarad

ARAD, június 25. Az Aradi Közlöny mai számában jelentettük, hogy a városi tanács megválasztása körül súlyos nehézségek állottak be. A belügyminiszter ugyanis nem hagyta jóvá a két alpolgármester választást azzal az indokolással, hogy meg kell állapítani, szükség-e Aradnak két alpolgármesterre. A döntést ebben a kérdésben a belügyminiszter a temesvári kormányzóságra ruházta rá. Mint megírtuk, a belügyminiszter döntése miatt a július másodikára hirdetett városi tanácsülés elmarad. Ma délelőtt erről az ügyről alkalmunk volt beszélni dr. Lutai Cornel polgármesterrel, aki kijelentette, hogy a városi tanács első ülése valóban elmarad, mert addig nem történik döntés az alpolgármesterek ügyében. A tanácsülés megtartásának idejét, csak a kormányzóság döntése után fogják meghatározni.

Aradmegyei főúri családok lovaskirándulása Menyháza környékén

Évszázados emlékek elevenedtek föl Menyháza környékén.

MENYHÁZA, június 25. A Menyházakörnyéki szikár hegyek, évszázados fákkal beárnyékolt völgyek ritka szép látványnak szemtanúi lehettek a napokban. Rég elmúlt idők emlékei elevenedtek fel újra, amikor még Boroshebes, Dézna és Menyháza vidéke irányította Aradmegye közéletét. Jókai Mór ragyogó fantáziáját ihlette meg ez a természeti kincsekben gazdag festői vidék. Itt született meg a „Kurbán bég” és „Egy ember, aki mindent tud” című fantasztikus regénye. Jókai Mór heteken keresztül tartózkodott a környéken, elismélázott a ragyogó természeti megnyilatkozásokon és a déznai múzeum évszázados relikviái között. Mindent betemetett az idő, csak a természet maradt következetes, csak a tavaszi napsugár ékesíti be a vidék szépségeit ugyanúgy, mint száz esztendővel ezelőtt.

A régi idők visszasóvárgása, a meglőtt, nyugodt élet keresése ösztökélte az aradi urlovasokat arra a kitűnően sikerült kirándulásra, amely az elmúlt hét végén zajlott le Menyháza környékén. Purgly László volt főispán vezetésével egy népes urlovas csapat kereste fel Menyházát és négy napon keresztül élvezte a kies tájak hangulatát. Az urlovas hölgyeket Zelenksy grófnő vezette, aki a Sofronyáról indult férfiurlovas csapathoz csatlakozva végiglovagolta egész Aradmegyét.

A pompásan sikerült kirándulás hétfőn ért véget. Az urlovas csapatban résztvettek a Vásárhelyi, báró Bohus, báró Solymossy, báró Andrényi, Issekutz és Korossy-családok. Az egész vidék nagy szeretettel fogadta az urlovasokat és a környék lakossága nem egy helyen virágokkal árasztotta el őket. A nagyszerű kirándulás résztvevői igen kedves emlékekkel távoztak a festői környékről.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A termésfelesleg megsemmisítését indítványozták az agrárliga ülésén Nem kulminált az agrárkrízis — A svéd gyufatröszt vámmentes áruceserére hajlandó

BUCURESTI, jun. 25. A Mezőgazdasági Liga ülése megdöbbentő dokumentumát adta a mezőgazdaság válságának. Minden jel arra mutat, hogy a mezőgazdasági krízis még mindig nem érte el mélypontját. 250 ezer vagon gabona vár értékesítésre az elmúlt évről és már ismét itt van az aratás, de még mindig problematikus, hogy az óriási készleteket miképpen fogja értékesíteni a kormány.

Eddig kizárólag a svéd gyufatrösztnek egy ajánlata fekszik a kormány kezében a termésfelesleg értékesítését illetően. A tökecsoporthajlandó a termésfelesleget átvenni cse-reimport ellenében. A kormány által megkívánt áru ellenértékben fizetné meg az exportált gabonát, ha a kormány teljes vámmentességet biztosít.

Ilyen sivár kilátások mellett vetemertett fel csupán az agrárliga ülésén az az ötlet, hogy a braziliai kávéültetvényesek gesztusá-

hoz hasonlóan a termelők semmisítsék meg a termésfeleslegeket a gabona-nívójának fenntartására. Jellemző a súlyos krízisre, hogy ez a kétségbeesett és minden vonatkozásában antiszociális ötlet élénk helyesléssel találkozott, akkor, amidőn a krízis következtében a szociális nyomor olyan nagy arányokat ölt, hogy annak mederbetereléséhez a felesleges készleteket nagyszerűen fel lehetne használni.

Az ország gazdasági érdekei azonban teljesen ellentétesek a szociális érdekekkel. Különösképpen súlyosbitja a helyzetet, hogy az előző kormányok hatalmas deficitjéből még mindig maradt néhány fedezetlen milliárd. Ebből a deficitből fakadnak az 1930. évi költségvetés nehézségei is. Szakköröknek az a véleménye, hogy amennyiben őszig nem sikerül a termés értékesítését biztosítani, úgy a romániai nemzetgazdákra az eddigiekénél is szomorúbb perspektívák várnak.

Arad határában megkezdődött az aratás

— Az aradvidéki búzatermés mennyisége és minősége felülmul minden várakozást —

ARAD, jun. 25. Aradváros határában tegnap hajnalban kezdetét vette az aratás. A gazdák nem tudták bevégni a tradicionális Péter-Pál napját, mert a tömött kalászu buza már a föld felé hajlott a dus teher alatt. Tovább várni lehetetlen volt, az érett szemek már hulltak a kalászból és néhány napi késedelem nagy károkat jelentett volna. Tegnap hajnalban alig emelkedett föl a nap vörös korongja a föld fölé, munkáscsoportok mentek ki a gabonaföldre, hogy megkezdjék az aratást. A legöregebb munkások sem emlékeznek hasonló esetre. Ritkán megtörtént, hogy Péter-Pál előtt néhány nappal érettek lettek a búzkalászkok, de nem voltak abban a kényszerhelyzetben, hogy az ünnep előtt kezdjék meg

az aratási munkálatokat. A gazdák azt hitték, hogy most is ki tudják várni a Péter-Pált. De a búzaszemek már hullottak ki a kalászból és tekintettel arra, hogy Péter-Pál napja vasárnapra esik, hétfőig kellett volna várniok a munka megkezdésével. A nap tüzes sugarai alatt, rekkenő hőségben folyik a munka tegnap reggel óta és sietni kell vele, mert minden perc késedelem kárt jelent.

Beszélgést folytattunk Dirlea Vazul városi gazdasági tanácsossal, aki kijelentette, hogy az aradvidéki búzatermés mennyisége és minősége felülmul minden várakozást. Általában az egész országból hasonló jelentések érkeznek, ami valószínűleg a gabona-ujabb árcsökkenését fogja maga után vonni.

Teljesen modern telefonhálózatot épít a Morgan-csoport öt év alatt

BUCURESTI, június 25. A telefonkoncesszióra vonatkozó szerződés végleges szövege is elkészült. A szerződés szerint az állam 20 évre adja ki bérbe a telefonhálózatot a Morgan csoportnak. A hálózatot eszközlendő javításokat és kiegészítéseket a vállalkozó a szükségyszerűségnek megfelelően tartozik teljesíteni. A javítási munkálatokat öt év leforgása alatt be kell fejezni. A telefonközpontok helyiségeiért a bérlő megfelelő összeget fizet, azonban jogában áll saját épületet emelni. A Morgan csoport kötelezte magát, hogy egy milliárd lej alaptökével egy telefon és kábel gyárat létesít. A bérlő tartozik az előfizetőket a legmodernebb készülékekkel ellátni, a városokban automata centrálét, a községekben pedig modern kézi központot tartoznak beállítani. A tervek szerint legalább 3000 romániai községet kell telefonközponttal ellátni.

Adót csak készpénzzel lehet fizetni

BUCURESTI, június 25. A pénzügyminiszter hónapokkal ezelőtt a földművelésügyi minisztérium intervenciójára rendeletet adott ki, amely szerint állami kötvények szelvényeivel is lehet adót fizetni. Ez a rendszer azonban nem vált be, mert a Banca Nationala nem akarta beváltani a szelvényeket. A pénzügyminiszter ma közzétette a visszavont előbbi rendelkezését és kimondotta, hogy adót csak készpénzzel lehet fizetni.

= Rist bankár ellenőrzi a stabilizáció eredményeit, Bucurestiből jelentik: Rist bankár a közeli napokban a fővárosba érkezik, hogy felülvizsgálja a stabilizáció eredményeit.

= Helyi valutaárak. Valuták: Budapest lej 29.60. Bécs 23.90. Berlin 40.25. Zürich 32.60. Páris 6.60. Prága 5.00. Newyork 168. Milano 8.90. London 817. Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47. Bécs 23.80. Berlin 40.27. Zürich 32.61. Páris 6.64. Prága 5.00. Newyork 168.20. Milano 8.84. London 819.

= Folytatólagos munkaidőt kérnek az aradi pénzügyi tisztviselők. Az aradi pénzügyigazgatóság tisztviselőikara memorandummal fordult a pénzügyminisztériumhoz, amelyben kérik, hogy más városokhoz hasonlóan Aradon is a folytatólagos munkaidőt vezethessék be a nyári hőségre való tekintettel. A terv szerint a pénzügyigazgatóság reggel nyolc órakor kezdené meg működését és a hivatalos óra megszakítás nélkül délután két óráig tartana. Ezzel szemben a délutáni órákban a munka szünetelne.

= Augusztus elsejéig kiválthatók a zárolt vámárak. A pénzügyminisztérium közzétette az adó ki, amely szerint a zárolt vámárakat az érdekeltek 1930 augusztus elsejéig kiválthatják. A kiváltásnál a vámilletéket teljesen, a kirótt bírságból pedig csak 95 százalékot kell kifizetni.

= A csehszlovák porcellán- és emailipar előretörése Romániában. Mint ismeretes, most folynak a csehszlovák-román kereskedelmi tárgyalások. Az illetékes kormány megbízottak a most folyó csorbai konferencián írják alá a szerződést. A kiszivárgott hírek szerint különösen a cseh porcellán- és emailipar kapott igen előnyös elhelyezkedési lehetőséget a román piacon. Már az elmúlt évben is nagy forgalmat bonyolított le ez a két iparág Romániával, a jelenlegi szerződés azonban annyira lecsökkentette a Csehszlovákiából importált porcellán- és emailárak vámterét, hogy a forgalom minden valószínűség szerint meg fog duplázódni.

INGYEN KAPJA



és hó végéig

ARADI KÖZLÖNY-T,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1930. július 1-től számítjuk.

SPORT KÖZLÖNY

II. Károly király elfogadta az országos sportszövetség elnöki tisztjét

Sportküldöttség a király előtt, melyben dr. Avramescu Vazul képviselte Aradot.

ARAD, június 25. Károly király hazatérését az egész ország osztatlan örömmel fogadta, de fokozott lelkesedést keltett ez a „repülő-bravur” a sportközönség körében.

Károly trónörökösnek az országból való távozása magával vonta a román sportélet dekadenciáját. 1926. januárja szomorú történeti eseménye volt a román sportnak, ekkor egyszerre mérőföldet zuhan vissza a nivótlan-ságba a román sport.

Minden komoly sportember tudja, hogy Károly trónörökös nélkül egyetlen említésre méltó sportesemény sem történhetett Romániában. A sportszövetség gyakran viharos ülésén állandóan elnökölt és ismerte az ország sportéletének minden mozzanatát. Károly király az elmúlt napokban magához kérte az egyes sportkerületek elnökeit. A küldöttségben Aradot dr. Avramescu Vazul, volt törvényszéki elnök képviselte, aki sportéletünk régi kipurált katonája.

Az uralkodó a deputáció tagjainál behatóan érdeklődött az ország jelenlegi sportviszonyai felől. A küldöttség felajánlotta a királynak az országos sportszövetség elnöki tisztjét.

Károly király elfogadta az elnöki tisztséget és kijelentette, hogy ha uralkodói elfoglaltsága miatt nem is tud annyi időt szentelni a sportnak mint évekkel ezelőtt, azért a sportélet irányítását saját kezébe veszi és minden támogatást meg fog adni, hogy az ország sportéletét a régi nivóra emelje. Károly király visszatérése nemcsak a román politikának jelent új korszakát, hanem az ország sportéletének reneszánszát is.

Fekete János.

O Nagy érdeklődéssel várja Arad sportközönsége a vasárnapi evezős és uszóversenyt. Városzerte nagy érdeklődés előzi meg a „Maros” vasárnapi országos uszó- és evezős versenyt. A Maros vize már napok óta tarkállik a versenyre szorgalmasan készülő evezősök és uszók seregétől. A nevezési határidő még nem telt le, de már is olyan nagy számban érkeztek a rendezőséghez nevezések, hogy a verseny sportbeli sikere előre is biztosítva van. A verseny keretén belül kerül eldöntésre Románia négyevezős bajnoksága is. A Maros és Hajós egyetlek négyesei megmérkőznek a Maros hölgyek vándordíjért, amely csak ötszöri megnyerés után kerül a védő végleges tulajdonába. A díj eddig már háromszor volt kiírva és mindannyiszor a Maros evezősei védtek meg. Ezenkívül még három értékes tiszteletdíj lesz kitűzve és pedig a temesvári „Előre” egylet Kovács György tiszteletdíja, valamint Aradváros és az aradi evezősszövetség díjai. A versenyt a következő számok egészítik ki: Négyes, junior. Női négyes. Skiff kerekfenekű és laposfenekű csónakok részére. Dubló kormányos nélküli kerekfenekű csónakok részére és dubló laposfenekű csónakok részére kormányossal. A nagyszabású verseny keretén belül kerül lebonyolításra 5 kilométeres távon az ugynevezett „Maros uszóbajnokság” és másik három uszózszám, ugymint 100 méteres gyorsuszás senior, ifjúsági és nők részére.

O A „Textilgyár” futballcsapata ma délután élvezetes sportot nyújtó mérkőzés keretében 3:0 (2:0) arányban győzte le a „Neuman-gyár” futballcsapatát. Góllövők: Rasztig, Zierher és Gencsy. Bíró: Pálffy Gyula.

O Ma délután lesz a Magyar Kupa döntője. Budapestről jelentik: Ma délután a Hungária-úti sporttelepen a Bocskay és Bástyva csapatai a Magyar Kupa döntő mérkőzését vívják. A mérkőzés érdekessége, hogy most játszik elsősorban két vidéki csapat a Magyar Kupáért.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, június 26.

Bucuresti, 18. A Dinicu-zenekar könnyű- és román zenéje. 20. Gramofon. 21. Színházi előadás. 21.45. Stroici énekes előadása. 22.15. Gramofon. — Belgrád. 18.30. Citerajáték. 21. Ljubljana. 23.15. Szláv népek táncai a rádiónégyes előadásával. — Königswusterhausen. 21. Berlin. 21.15. Breslau. 22. Ritkán hallható zeneművek. — Milano. 20.15. Könnyű zene. 21.20. Zenei előadás. 21.30. Rossini: Az olasz nő Algírban c. operája. 21.30. Könnyű zene. — Riga. 20.03. Vegyes hangverseny. — Róma. 22.02. Zandonai: „Romeo és Julia” c. operája. A szünetekben felolvasások. — Wien. 12. A Himmer-zenekar délelőtti zenéje. 14. Híres ének- és zenekaregyesülések játéka gramofonon. 16.30. Silvingzenekar. 21.05. A romantika varázskertjében. Lange tanár felolvasása Tautenhayn zenei egybeállításával. 22. Kesser: „Az uccai ember” című rádiódramája. 23. Gladstone Jackson francia és angol dalokat ad elő. Utána a Gaudriot-jazz játéka. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A m. kir. 1. honvédszolgálat zenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyámhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. Utána: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 6.10. Szanyi Aladár meséi. 6.40. Pilch Jenő ny. ezredes felolvasása: „A montelloi csata.” 7. A Csekefővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavillonból. 8.15. Angol nyelvokt. 8.45. Nagy Izabella magyar nótáestje Rácz Béla cigányzenekarának kíséretével. 9.40. Zilahy Lajos felolvasása: „Amerika.” 10. Hangverseny. 10.40. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: A Fejes-szalonzeneke hangversenye. 11.30—13.30-ig. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye.

PÉNTEK, június 27.

Bucuresti, 18. A Marcu-zenekar könnyű- és román zenéje. 20. Gramofon. 21. A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. 21.45. Bauman-Radolescu énekesnő glasz dalokat ad elő a rádiónégyes kíséretében. 22.15. Szimfonikus hangverseny folytatása. — Belgrád. 20.30. A koszovói lány, jelenetezett népdal. 21.30. A kalimezdáni dalegylet hangversenyének közvetítése a szokolünnepek keretében. 23.45. Vendéglői zene. — Berlin. 20.40. Leipzig. 21.40. Balushek tanár elbeszéli az életét. 22.05. Schmidt Ferenc zeneszerző estje. Utána 1.30-ig szállodai zene. — Königswusterhausen. 21. Mozart: Divertimento hegedűre, violára és csellóra. 21.40. Berlin. 22.05. Szórakoztató zene. Utána Berlin. — Milano. 20.15. Könnyű zene. 21.30. Szimfonikus hangverseny. 21.20. Könnyű zene. — Róma. 22.02. Offenbach: „Az ezredados leánya” című háromfelvonásos operettje. A szünetekben felolvasások. — Wien. 12. Régebbi táncok gramofonon. 13. Winternitz-zenekar. 16.30. Ariák és drámai jelenetek. Wagner és Verdi színpadi műveiből. I. Gramofonelőadás. 17.30. Hangverseny. 21. Oberleithner: „Cecilia” c. háromfelvonásos operája a Stúdióban. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A m. kir. Országos Tisztli Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyámhírek. 5. Mariancsics Imre novellái. 1. Találkozás. 2. Romeo és Julia és a pengő. Felolvasa a szerző. 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 6.10. A Turáni Társaság előadássorozata. Cholnoky Jenő dr. egyetemi ny. r. tanár, a Turáni Társaság társelőke: „A turáni Ahóid.” 6.40. Radcsné Boch Hilda bécsi dalokat énekel Schrammel-zene kísérettel. 7.30. Zsoldos Benő: „Erdély emlékei a magyar regevilágban.” 7.50. Balett-est. (Zenekari hangverseny.) 8.50. Űzböversenyeredmények. 9. Előadás a Stúdióból. „Az ember tragédiája.” 11.10. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből.



Fájdalmak étkezések után.

Étkezések után gyakori kellemetlen érzések, mint gyomorégés, savanyu felbőfögés és egyéb emésztési fájdalmak eredetét a legtöbb esetben a túlságosan nagy gyomorsavtartalomra kell visszavezetni. A gyomorsavfelesleg az élvezett ételleket erjedésbe viszi, ha idejében nem segítünk ezen, úgy a fájdalmak minden étkezés után hevesebben lépnek fel.

Hogy a gyomorsavfelesleget semlegesítse és az emésztése rendes legyen, **MAGNESIUM PERHYDROL** „MERK”-et kell használnia. Étkezések után egy tablettát kevés vízben bevéve rögtön megszünteti a gyomor-fájdalmakat és biztosítja a rendes emésztést.

Minden gyógyszerárban kapható.

NYILTTÉK.

E rovat alatt kölöttekért nem vállalunk felelősséget. Felhívás. Egyik ügyfelem megvanni szándékozik, Str. Grigorie Alexandrescu 21. sz. a. „Dolka” fűszerüzletet felhívom ezen cég hitelezőit, hogy követeléseiket irodámban 3 (három) nap alatt a jogkövetkezmények terhével bejelenteni sziveskedjenek. Dr. Vadász Armand ügyvéd Arad, Bul. Reg. Maria 19.

FELHÍVÁS Özv. Bota Jonné v. György- és Kosáruccák sarkán levő fizetőt átvenni szándékozik, kérem a t. hitelezőket, hogy követeléseiket három napon belül nálam bejelenteni, ellenkező esetben követeléseiket nem veszem figyelembe. Buczi Dánielné v. Mikes K. S.

Csőd-tömegeladási hirdetmény.

Alulírott tömeggondnok az aradi kir. törvényszék 694—1930. sz. végzése alapján az enzei köztudomásra hozom, hogy Zimmermann Izidor csőd-tömegébe a csődleltár 1—331. tétele alatt 207263 lej beszerzési árban és 244958 lej becsértékben felvett kész bőrárak és cipészeti kellékek 1930. évi június hó 30-án délután 4 órakor zárt írásbeli ajánlat utján tartandó árverésen, azt követően esetleg szóbeli árverésen eladtnak. Az árverés dr. Kelemen Gábor csődválasztmányi elnök ügyvédi irodájában (Strada Moise Nicoara 12. szám) lesz megtartva. A tömeg közbenjöttöm mellett bármikor megtekinthető. A fenti becsértéknek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlatokat 1930. június 30. napjának déli 12 órájáig nálam kell beadni. A csőd-tömeg a beszerzési ár 50%-án alul el nem adatik s a vevő köteles a megvett tömeget 24 órán belül elszállítani, a vételárat pedig az árverésen azonnal lefizetni. Vételi és minden netáni más illetékeket a vevő fizeti. A tömeggondnokot avagy a csődválasztmányt semmiféle szavatosság nem terheli.

Dr. KELE GYULA ügyvéd, tömeggondnok,

Arad, Strada Gh. Popa No. 9. II. em.

VARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ
ELŐFIZETŐINKNEK,
valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivataihoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGO HENRIK
felel

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem megfelelő megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködésekre válaszunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

STENOTYPISZTIN deutch, rumänisch sucht Stellung. Chişinău „Stenotypist“ in Administration des Blattes. 2653

ARVA LEANY keres vidékre idősebb ur mellé, főzést kivéve, vállal minden házi munkát minimális fizetés és ellátás ellenében. Választ „Nyugodt otthon” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2654

PERFEKT román levelező, számlázó állást keres „P. T.” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2663

ÜGYVEDHEZ titkárnak ajánlkozom „P. T.” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 2663

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIRÁSBAN teljesen jártas, lehetőleg románul és németül tudó kisasszony, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. — Ajánlatok „Gyors munkaszer” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intézendők. 1151

JÓ BIZONYÍTVÁNYAL két tagu családnak Önállóan főmunkát mindenekelőtt Jeany azonnal felvétetik. Jelentkezni délután 2—4-ig. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2453

VASÁRI gyorsújságok felvételnek kevés garanciával, ügyöknök és ügyöknök jó kereseti lehetőséggel. Tejesarnok, v. Petőfi-u. 2. 2647

KÖZEPISKOLAT végzett, háztartásban jártas nőt felvesz a Fehér Kereszt-étterem.

GYAKORLOTT kiszolgálóleány azonnal felvétetik. Jelentkezni Aradi Tejesarnok, Karolina-uca.

JÓLFOZÓ szakácsnő vidékre (Arad közelében) felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2668

ÜGYES, megbízható HELYI KÉPVISELŐK kerestetnek Erdély és Bánát nagyobb városokban, művészi kiviteli eredeti FRANCIA MŰGÖBELINEK RÉSZLETRE való eladására. Nagy kereseti lehetőség! Garancia megkívántatik. Írásbeli ajánlatok „Interieur”. Cluj, Strada Memorandului 11. küldendők.

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó

négyosztós, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

SZÉP nagy butorozott szoba kiadó. Str. Consistoriului 2., Szántay-palota, ajtó 4. sz. 2655

KIADÓ diszkrétbejáratu butorozott szoba Thököli-tér 6. föld-zint jobbra. 2664

Kiadó július 1-re

egy 2 és egy 3 szobás lakás mellékhelyiségekkel, valamint egy üzlethelyiség. Minden célra alkalmas. — Értekezni: Stern Lipót háztulajdonosnál, volt Hunyadi-u. 1. 2660

VÉTEL ÉS ELADÁS.

PERZSA és bezarábi szőnyegek, 12 személyes ezüst evőeszköz, különböző szobaberendezések, antik butorok, álló villanylámpák, nyest boák, festmények, antik órák, vitrinék, gyári szőnyegek, zongorák, hegedűk, ezüst gyertyatartók, tükörök, márványszobrok, paravánok, szmir, na hintaszék terítő, szekrények, asztalok, fotelok, dísztárgyak, utazóbőröndök stb. kaphatók. SALGÓNE bizományi üzlete, Arad, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. sz. Neuman-palota 1000

VENDEGLŐI berendezés, kerti székek, asztalok olcsón eladók. Autóvendéglő, Str. Alex Gavra No 7. (Csernovits Péter-uca) 2198

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyeget, márkás porcellánokat, különböző dísztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek. Kívánatra házhoz megyek. SALGÓNE bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota. 1000

KUTYAK NYIRASAT, idomítását vállalom. Kétéves pedigrees Dobermann tenyésztő nőstény és öt darab ardarterier kölyök kutya eladó. Gyarmathy Géza Muresel (Zsigmondháza.) 2636

Asztalos, ács és bogárnia

legolcsóbb árban kapható:

AUFRICHT falelepen Arad, Calea Victoriei 1-2. Villanyüzemű famegmunkálás!

KIS MALOM

2 kő és 3 hengerrel, Cenadulmare (Oscsanád) községben cca 8000 lakos, a község közepén, kedvező fizetési feltételek mellett

eladó.

Cím: Dr. Wolf J, Cenadul-vechii Jud. Timis-Torontal.

ÜZLETEK.

MAGANOS izraelita főrlt, vidéki vendéglő megvételéhez társnőt vagy övadékköpes üzletvezetőnőt keres. Ajánlatokat Lóbl hírlapirodába. 2656

KIADÓ kisebb üzemnek vagy raktárnak megfelelő 17x550 világos cementezett helyiség, különbejáratu irodával. Ugyanott 2 autogarage kiadó. Str. Gheorge Pópa 6. 2659

Legszebben fest, tisztit

K N A P P

v. Weitzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

Tavaszi és nyári ruhákat, felöltőket

legszebben, legolcsóbban fest, tisztit

MÜLLER J. és FIA

Calea Banatului 6. (v. Asztalos S.-u.)

Str. Bratianu 5. (v. Weltzer J.-ucca)

FORGALMAS oukrászda Kisjenő főuccán teljes berendezéssel eladó. Cím Puscan György Chisineu-Cris. 2652

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ELLÁTÁS.

NYARALÓKAT vállal Győrök legjobb szőlőbirtok uricsalád, Érdeklődni győroki lakásokban. 3224

EGY WIENI URIASSZONY, aki vasárnapig Aradon tartózkodik, elfogad két fiatalembert vagy urileányt teljes pensiora zongora használattal. Értekezhetni Moskovitznál színházépületben.

KÜLÖNFÉLÉK.

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kilogramos csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Restaurant szakács,

ki husbontáshoz is ért,

azonnal felvétetik

KORONA-szálloda

éttermébe, Brassó, Kapu-uca.

Bevezetett képviselők

legmagasabb provizórt keresheték (3 havi részletben), egy előkelő bécsi bankház megbízásából osztrák, belga és francia nyelven. kötvények részletre való elárúsítása által. Kezddöket betanítunk. Sürgős leveleket „Gebrüder 1871” jelleg alatt kér az Oesterr. Anzeigen-Ges., Wien, I., Brandstätte 8. 117

AUTÓ ÁRVERÉS.

Késedelmes adósok terhére, veszélyére és költségére 1930. évi június hó 27-én délután 3 órakor, Aradon, Str. Cloșca 1. szám alatt dr. Beles Jenő közjegyző közbenjöttével, nyilvános árverésen el fog adni egy 16797 motorszámú Limousine automobil 160.000 lej kikiáltási áron, továbbá egy 63575 motorszámú nyitott tura automobil 100.000 lej kikiáltási áron a legtöbbet ígérőnek esetleg kikiáltási áron alul is. Bámptenzül 10% teendő le az árverés megkezdése előtt.

Részletes felvilágosításokat ad dr. Beles közjegyzői iroda, Arad, Str. Bratianu 2. Az autók a Str. Cloșca 1 szám alatt megtekinthetők. Arad, 1930. június 23.

Aradi Tejesarnok

— YOGHURT —

Övakodjunk az utánzatoktól!!

Hölgyek és varrni tudó leányok figyelmébe!!

Sok pénzt takarít meg, ha minden ruháját saját maga készíti oo el, s ezt elérheti. ha a oo

szabászatlanfolyamomat

meglátogatja, ahol minden különös szakértelem nélkül a legegyszerűbb dologtól a legkomplikáltabb dologig mindent lelkiismeretesen és precízen tanítok. A kurzusok f. évi július 1-től a Iosif Vulcan gimnázium (volt Kazinczy-u.) nagytermében tartatnak meg. — Beiratkozni lehet d. e. 10—1 ig és d. u. 2—8-ig alantli cím alatt, vagy d. u. 4—6-ig a Iosif Vulcan iskolában található megbízottánál. A kurzus tiszteletdíja a vonatkozó tabellával együtt 800 lej.

Krémer Gáspárné

szabászatlanfolyamot, Arad, Strada Cuza Voda 49.

Ezüstkoszorúk, babérágak, órák, ékszerek, ajándéktárgyak Aradon

Csáky-cégnél Arad, a Lutheránus templ. szemben

Precíz óra és ékszer-javítás garanciával!

ÖNKÉNTES ÁRVERÉS.

F. hó 27-én pénteken délután négy órakor Aradon, Calea Aurel Vlaicu 121—123. szám alatt önkéntes árverésen elfognak adni a legtöbbet ígérőnek, esetleg a kikiáltási áron alul is, következő automobilon: Egy francia Rolland kocsij új gummizással 60.000 lej kikiáltási áron. Egy Opel teherautó 10/45 HP. 60.000 lej kikiáltási áron. Egy schieberes 6 üléses Mercedes autó 120.000 lej kikiáltási áron. Egy 6 hengeres 6 üléses nagy Steyr autó alig használt állapotban 120.000 lej kikiáltási áron. Egy Opel teherautó 110.000 lej kikiáltási áron. Egy 2 üléses kis Opel autó 45.000 lej kikiáltási áron.

Árverési feltételek dr. Beles Jenő közjegyzői irodájában tudhatók meg. A kocsik megtekinthetők Aradon, Calea Vlaicu 121—123. szám alatt. Arad, 1930. június 23. 2670

Ebédlő és teli hálószobák

kedvező részletfizetésre jutányosan eladók. Ugyanott TANULÓK felvétetek MIHALECZKY asztalosnál, volt Arad, v. uca 9.

Dela Primăria comunei Olari. No. 104—1930. din 23. VI.

PUBLICAȚIUNE.

Licitatiunea arendărei teritoriului de vânat a comunei Olari, fixată pe ziua de 30. Iunie 1930. cu Nr. 10—1930. se amână pe un termen ce se va fixa ulterior de Consiliul comunal.

2657 PRIMĂRIA.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!